(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The HKICPA has issued a number of new and revised HKFRSs that are effective or available for early adoption for accounting periods beginning on or after 1 January 2005. Information on the changes in accounting policies resulting from initial application of these new and revised HKFRSs for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements is provided in note 2.

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2005 comprise the Company and its subsidiaries and the Group's interest in associates.

一. 主要會計政策

(a) 遵守聲明

香港會計師公會頒佈了多項 新訂及經修訂之香港財務報 告準則。有關準則自二等 五年一月一日或以後開始零 會計期間生效或可供提開的 會計期間,由於初次運用協強 計期間,由於初次運用務報 計期間,由於初次運用務報 告準則而導致會計政策變動 之資料反映在財務報表附註 二內。

(b) 財務報表編製基準

截至二零零五年十二月三十 一日止年度之綜合財務報表 包括本公司及其附屬公司及 本集團於聯營公司之權益。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (continued)

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except that the following assets and liabilities are stated at their fair value as explained in the accounting policies set out below:

- investment property (see note 1(g)); and
- financial instruments classified as available-forsale securities (see note 1(f)).

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

一. 主要會計政策(續)

(b) 財務報表編製基準(續)

編製財務報表所採用之計算 基準為歷史成本法,惟下列 資產及負債均以公允值列賬 (詳見下文會計政策所闡釋) 除外:

- 投資物業(見附註一 (g));及
- 一 分類為待售證券之金融工具(見附註一(f))。

本集團持續就所作估計及相關假設作出評估。會計估計之變動如僅影響當期,則有關會計估計變動將於當期確認。如該項會計估計變動影響當期及以後期間,則有關會計估計變動將於當期及以後期間確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(c) Subsidiaries

A subsidiary, in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance, is a company in which the Group, directly or indirectly, holds more than half of the issued share capital or controls more than half of the voting power or controls the composition of the board of directors. Subsidiaries are considered to be controlled if the Company has the power, directly or indirectly, to govern the financial and operating policies, so as to obtain benefits from their activities.

An investment in a controlled subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

Intra-group balances and transactions and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Minority interests at the balance sheet date, being the portion of the net assets of subsidiaries attributable to equity interests that are not owned by the Company, whether directly or indirectly through subsidiaries, are presented in the consolidated balance sheet and statement of changes in equity within equity, separately from equity attributable to the equity shareholders of the Company. Minority interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated income statement as an allocation of the total profit or loss for the year between minority interests and the equity shareholders of the Company.

一. 主要會計政策(續)

(c) 附屬公司

根據香港《公司條例》,附屬公司為本集團直接或間接持有其一半以上已發行股本控制其一半以上投票權或控制其董事會組合之公司。倘本公司有權直接或間接支配附屬公司之財務及營運取策,並藉此從其業務中預額、則有關附屬公司將被視為受本公司控制。

於受控制附屬公司之投資會 自控制開始日期起合併入綜 合財務報表內,直至控制結 束日期為止。

集團內公司間之結餘及交易和因此而產生之任何未變現盈利於編製綜合財務報表時悉數抵銷。倘並無出現耗損跡象,集團內公司間之交易所產生之未變現虧損則按照未變現收益之相同方式抵銷。

於結算日之少數股東權益,指並非由本公司直接或間接透過附屬公司擁有之股權所。 指過附屬公司之部份資產人體, 值:會在綜合資產負項目 權益變動表之權益與東本公司股東之應佔所所 與本公司股東之應佔所所 與本公司股東之應所 與本公司股東之應所 與本公司股東之間分配 東與本公司股東之間分配 東與本公司股東之間分配 東與本公司政虧損總額。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(c) Subsidiaries (continued)

Where losses applicable to the minority exceed the minority's interest in the equity of a subsidiary, the excess, and any further losses applicable to the minority, are charged against the Group's interest except to the extent that the minority has a binding obligation to, and is able to, make additional investment to cover the losses. If the subsidiary subsequently reports profits, the Group's interest is allocated all such profits until the minority's share of losses previously absorbed by the Group has been recovered.

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less any impairment losses (see note 1(k)), unless the investment is classified as held for sale.

(d) Associates

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

An investment in an associate is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and is initially recorded at cost and adjusted thereafter for the post acquisition change in the Group's share of the associate's net assets, unless it is classified as held for sale. The consolidated income statement includes the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the associates for the year, including any impairment loss on goodwill relating to the investments in associates recognised for the year (see note 1(e) and (k)).

一。 主要會計政策(續)

(c) 附屬公司(續)

倘少數股東應佔之虧損超過 其應佔附屬公司股權之權 益,超額部份及任何其他少 數股東應佔虧損便會沖減 集團所佔權益:惟如少數 東有具約東力之義務及有能 力作出額外投資彌補虧損則 除外。附屬公司之所有其, 盈利均會分配予本集團承擔 至收回以往由本集團承擔之 少數股東應佔虧損為止。

本公司之資產負債表內,於 附屬公司之投資按成本值減 去任何耗損虧損(見附註一 (k))列賬,但如有關投資已 被列作待售投資則除外。

(d) 聯營公司

聯營公司是指本集團或本公司可以對其管理層發揮重大影響力的公司·包括參與財務及經營政策之決定·但並不控制或共同控制其管理層之公司。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(d) Associates (continued)

When the Group's share of losses exceeds its interest in the associate, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal and constructive obligations or made payments on behalf of the associate. For this purpose, the Group's interest in the associate is the carrying amount of the investment under the equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates are eliminated to the extent of the Group's interest in the associate, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in profit or loss.

In the Company's balance sheet, its investments in associates are stated at cost less impairment losses (see note 1(k)), unless it is classified as held for sale.

(e) Goodwill

Goodwill represents the excess of the cost of a business combination or an investment of associates over the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill is allocated to cash-generating units and is tested annually for impairment (see note 1(k)). In respect of associates, the carrying amount of goodwill is included in the carrying amount of the interest in the associate.

一. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司(續)

本集團及其聯營公司間之交易所導致之未變現盈虧均在本集團之聯營公司權益中冲銷,惟倘未變現耗損是由已轉讓資產的減值產生,則須立刻在損益表中確認。

本公司之資產負債表內,於 聯營公司之投資需按成本值 減去耗損虧損(見附註一 (k))列賬,但如有關投資已 被列作待售投資則除外。

(e) 商譽

商譽即商業合併或投資聯營公司之成本超過本集團應佔被收購者之可辨別資產、負債及或有負債之公允之數。

商譽按成本值減累計耗損虧 損列賬。商譽被分配為現金 生產單位,並須每年作耗損 測試(見附註一(k))。就聯營 公司而言,商譽之賬面值會 包括於聯營公司權益之賬面 值內。

101

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(e) Goodwill (continued)

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of a business combination or an investment in an associate is recognised immediately in profit or loss.

On disposal of a cash generating unit or an associate during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

(f) Other investments in equity securities

The Group's and the Company's policies for investments in equity securities, other than investments in subsidiaries and associates, are as follows:

Investments in securities held for trading are classified as current assets and are initially stated at fair value. At each balance sheet date the fair value is remeasured, with any resulted gain or loss being recognised in profit or loss.

Investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are recognised in the balance sheet at cost less impairment losses (see note 1(k)).

Other investments in securities are classified as available-for-sale securities and are initially recognised at fair value plus transaction costs. At each balance sheet date the fair value is remeasured, with any resultant gain or loss being recognised directly in equity, except for impairment losses (see note 1(k)). When these investments are derecognised, the cumulative gain or loss previously recognised directly in equity is recognised in profit or loss.

一。 主要會計政策(續)

(e) 商譽 (續)

在商業合併或投資聯營公司 時,若本集團應佔被收購者 之可辨別資產、負債及或有 負債之公允淨值高於成本 值,超出之金額即時在損益 表確認。

於年內出售單一現金生產單 位或聯營公司時,其應佔已 收購商譽金額會於計算出售 交易之盈虧時計入其中。

(f) 其他股本證券投資

本集團及本公司之股本證券 投資(除附屬公司及聯營公司投資外)準則如下:

持作貿易用途之證券投資 被歸類為流動資產,初步按 公允值列賬。於各個結算 日,會重新計算公允值,所 得之盈虧於損益表中確認。

倘股本證券投資於活躍市場並無市場報價及其公允值無法準確計量·則該等投資在資產負債表中以成本值減耗損虧損確認入賬(見附註一(k))。

其他證券投資被歸類為待售證券·初步按公允值加交易成本確認入賬。於各個值,所得之盈虧會直接於權益中確認,惟耗損虧損除外(見附註一(k))。當終止確認此等投資時,先前直接於權益中確認之累計收益或虧損益表中確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(f) Other investments in equity securities (continued)

Investments are recognised/derecognised on the date the Group and/or the Company commits to purchase/ sell the investments.

(g) Investment property

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held under a leasehold interest (see note 1(j)) to earn rental income and/or for capital appreciation.

Investment properties are stated in the balance sheet at fair value. Any gain or loss arising from a change in fair value or from the retirement or disposal of an investment property is recognised in profit or loss. Rental income from investment properties is accounted for as described in note 1(s)(iii).

(h) Other property, plant and equipment

Other property, plant and equipment are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note 1(k)).

The cost of self-constructed items of property, plant and equipment includes the cost of materials, direct labour, the initial estimate, where relevant, of the costs of dismantling and removing the items and restoring the site on which they are located, and an appropriate proportion of production overheads and borrowing costs (see note 1(u)).

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

一. 主要會計政策(續)

(f) 其他股本證券投資(續)

投資於本集團及/或本公司 承諾買入/賣出當日確認/終 止確認。

(g) 投資物業

投資物業是根據租賃權益擁 有或持有用作賺取租金收益 及/或資本增值之土地及/或 樓宇(見附註一(j))。

投資物業於資產負債表中按公允值列賬。公允值變動所產生或投資物業退廢或出售所產生之任何盈虧於損益表中確認。投資物業之租金收入按附註一(s)(iii)所載者入賬。

(h) 其他物業、廠房及設備

其他物業、廠房及設備於資產負債表內按成本值減累計 折舊及耗損虧損入賬(見附註一(k))。

自建物業、廠房及設備成本包括物料成本、直接勞工成本、初步估計(倘有關)之拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌之成本及適當比例之生產經常費用及借貸成本(附註一(u))。

退廢或出售物業、廠房及設備所產生之盈虧以出售所得 淨額與資產之賬面值之間的 差額釐定·並於退廢或出售 當日在損益表中確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(h) Other property, plant and equipment (continued)

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, over their estimated useful lives as follows:

- basis which is based on the actual traffic volume for a particular period over the projected total traffic volume throughout the periods for which the Group is granted the right to operate the bridge. The projected total traffic volume is based on independent professional traffic studies. It is a Group policy to compare the yearly actual traffic volume with the projected traffic volume. Appropriate adjustments will be made should actual volume be materially different from that projected;
- buildings situated on leasehold land are depreciated on a straight-line basis over the shorter of the unexpired term of lease and their estimated useful lives, being no more than 50 years after the date of completion;

一. 主要會計政策(續)

(h) 其他物業、廠房及設備 (續)

物業、廠房及設備項目乃按 其估計可使用年期減彼等之 估計剩餘價值(如有)以撇銷 其成本值計算折舊如下:

- 收費橋樑之折舊乃按 照交通流量法計提。 其按有關期間之實際 交通流量佔本集團獲 授該橋樑經營權期間 之預計交通總流量之 比例計提。預計交通 總流量乃根據獨立專 業交通流量研究計算 所得。本集團會將每 年的實際交通流量與 預計交通總流量作比 較。倘若實際交通總 流量與預計出現重大 差異,則將會作出滴 當調整;
- 一 位於租賃土地之上的 樓宇乃按其餘下之租 賃年期及估計可使用 年期(即完成日期起 計五十年之內)(以 較短者為準)以直線 法折舊;

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(h) Other property, plant and equipment (continued)

 other fixed assets are depreciated on a straightline basis over their estimated useful lives as follows:

Toll bridge ancillary facilities 5 to 10 years Waste-water treatment 20 years

infrastructure

Machinery and equipment 5 to 15 years
Leasehold improvements 10 years or over

the remaining term of the lease, if shorter

Furniture and fixtures 5 to 10 years

Motor vehicles, electronic 3 to 12 years

equipment and other

fixed assets

No depreciation is provided in respect of construction in progress.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

(i) Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets that are acquired by the Group are stated in the balance sheet at cost less accumulated amortisation and impairment losses (see note 1(k)). Expenditure on internally generated goodwill and brands is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

一. 主要會計政策(續)

(h) 其他物業、廠房及設備(續)

其他固定資產乃按下列之估計可使用年期以直線法折舊:

收費橋樑附屬設施 五至十年 污水處理基礎建設 二十年

機器及設備 五至十五年 租赁物業裝修 十年或剩餘

之租賃年 期,以較 短者為準

家私及裝置 五至十年 汽車、電子設備 三至十二年

及其他固定資產

在建工程並不計提折舊。

當一項物業、廠房及設備之 各部份有不同的可使用年 期,此項目各部份之成本將 按合理基礎分配,而每部份 將作個別折舊。資產之可使 用年期及其剩餘價值(如適 合)於每年進行檢討。

(i) 無形資產(商譽除外)

本集團收購所得之無形資產 於資產負債表中按成本值減 累計攤銷及耗損虧損列賬 (見附註一(k))。有關內部產 生之商譽及品牌之開支於產 生期間支銷。

104

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(i) Intangible assets (other than goodwill) (continued)

Amortisation of waste-water treatment concession right is charged to profit or loss on a straight-line basis over its estimated useful life of 25 years. Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

(i) Leased assets

(i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, with the following exception:

Land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee, or at the date of construction of those buildings, if later.

一. 主要會計政策(續)

(i) 無形資產(商譽除外)(續)

污水處理特許經營權之攤銷 按直線法於估計可使用年期 二十五年內計入損益表。攤 銷期及方法均會每年檢討。

(j) 租賃資產

(i) 租賃予本集團之資產 之分類

本集團根據租賃持有 之資產·而其中絕險 利益均轉移至本集團 之租賃。不會轉移至本集團 之租賃。不會轉移絕 大部份擁有權之風險 及利益予本集團之租 賃乃分類為經 賃,惟下述者除外:

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(i) Leased assets (continued)

(ii) Assets acquired under finance leases

Where the Group acquires the use of assets under finance leases, the amounts representing the fair value of the leased asset, or, if lower, the present value of the minimum lease payments, of such assets are included in fixed assets and the corresponding liabilities, net of finance charges, are recorded as obligations under finance leases. Depreciation is provided at rates which write off the cost of the assets over the term of the relevant lease or, where it is likely the Company or Group will obtain ownership of the asset, the life of the asset, as set out in note 1(h). Impairment losses are accounted for in accordance with the accounting policy as set out in note 1(k). Finance charges implicit in the lease payments are charged to profit or loss over the period of the leases so as to produce an approximately constant periodic rate of charge on the remaining balance of the obligations for each accounting period.

一. 主要會計政策(續)

(i) 租賃資產(續)

(ii) 根據融資租賃購入之 資產

> 如屬本集團以融資租 賃獲得資產使用權之 情況,則將相當於租 賃資產公允值或最低 租賃付款額之現值 (如為較低者)列作 固定資產,而相應負 債(已扣除財務費 用)則列為融資租賃 承擔。折舊是在相關 的租賃期或資產之可 使用年期(如本公司 或本集團很可能取得 資產之所有權)內計 提,沖銷其成本;有關 的可使用年期載列於 附註一(h)。耗損虧損 按照附註一(k)所述 之會計政策入賬。租 賃付款內含的財務費 用方租賃期內計入損 益表內,使每個會計 期間之財務費用與負 債餘額之比率大致相 同。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(j) Leased assets (continued)

(iii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight-line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property.

一. 主要會計政策(續)

(j) 租賃資產(續)

(iii) 經營租賃支出

根據經營租賃持有之 土地之收購成本乃於 租約期內以直線法攤 銷,惟如該物業分類 為投資物業則除外。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(k) Impairment of assets

(i) Impairment of investments in equity securities and other receivables

Investments in equity securities and other current and non-current receivables that are stated at cost or amortised cost or are classified as available-for-sale securities are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment. If any such evidence exist, any impairment loss is determined and recognised as follows:

For current receivables that are carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for current receivables are reversed if in a subsequent period the amount of the impairment loss decreases.

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損

(i) 股本證券投資及其他 應收款項之耗損

就按成本值 列賬之流動 應收款項而 言,耗損虧損 按財務資產 之賬面值與 按類似財務 資產之現行 市場回報率 貼現(如貼現 影響重大) 估 計之未來現 金流量之差 額計算。倘於 其後期間耗 損虧損之金 額減少,則流 動應收款項 之耗損虧損 可予撥回。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
 - For financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets).

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損(續)

- (i) 股本證券投資及其他 應收款項之耗損 (續)
 - 一 就本務耗資值資實此初算際之流差按列資損產與產際等確所利未量額難賬產虧之按最利資認得率來現計銷之而損賬財初(產時之估現值)成財,按面務之即最計實計金之

倘於其後期 間耗損虧損 金額有所減 少,並可客觀 地與確認耗 損虧損後發 生之事件有 關連,有關耗 損虧損會撥 回損益表。惟 所撥回之耗 損虧損以假 設沒有在往 年確認耗損 虧損而釐定 之資產賬面 值為限。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
 - For available-for-sale securities, the cumulative loss that had been recognised directly in equity is removed from equity and is recognised in profit or loss. The amount of the cumulative loss that is recognised in profit or loss is the difference between the acquisition cost (net of any principal repayment and amortisation) and current fair value, less any impairment loss on that asset previously recognised in profit or loss.

Impairment losses recognised in profit or loss in respect of available-for-sale equity securities are not reversed through profit or loss. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised directly in equity.

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損(續)

- (i) 股本證券投資及其他 應收款項之耗損 (續)
 - 就待售證券 而言,早前直 接於權益內 確認之任何 累計虧損須 從權益內轉 回,並在損益 表內確認。在 損益表內確 認之累計虧 損為收購成 本(已扣除任 何本金還款 及攤銷)與現 行公允值兩 者之差額,減 去早前已在 損益表內就 該資產確認 之任何耗損 虧損。

已確股耗不益資之須益益待券損回後允增在直內接認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(k) Impairment of assets (continued)

(ii) Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- property, plant and equipment (other than properties carried at revalued amounts);
- intangible assets;
- investments in subsidiaries and associates (except for those classified as being held for sale); and
- goodwill.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. In addition, for goodwill, the recoverable amount is estimated annually whether or not there is any indication of impairment.

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損(續)

(ii) 其他資產之耗損

本集團會於每個結算 日審閱內部及外界所 得資料,以確定下列 資產是否出現耗損或 先前已確認之耗損虧 損不再存在或已經減 少(商譽除外):

- 一物業、廠房及 設備(按重估 數額列值之 物業除外);
- 無形資產;
- 一 於附屬公司及聯營公司之投資(被分類為待售者除外):及
- 商譽。

倘出現任何該等跡象,則就資產之可收 回數額進行估計。此外,就商譽而言,其可 收回數額會每年估計 (不論有否出現耗損 跡象)。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

- 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)
 - (k) Impairment of assets (continued)
 - (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損(續)

- (ii) 其他資產之耗損 (續)
 - 計算可收回 數額

資產之可收 回數額乃指 出售價格淨 額與使用價 值兩者中之 較高者。評估 使用價值時, 估計日後現 金流量乃根 據除税前貼 現率貼現至 現值,而該貼 現率須反映 市場現行對 款項的時間 價值及資產 獨有風險之 評估。倘資產 並不可在近 平獨立於其 他資產之情 況下產生現 金流量,可收 回數額則指 可獨立產生 現金流量之 最小資產組 別(即現金生 產單位)之可 收回數額。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

- 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)
 - (k) Impairment of assets (continued)
 - (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss whenever the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if determinable.

一. 主要會計政策(續)

- (k) 資產耗損(續)
 - (ii) 其他資產之耗損 (續)
 - 一確認減值虧

倘資產或其 所屬之現金 生產單位之 賬面值超過 其可收回數 額,則於損益 表確認耗損 虧損。就現金 生產單位確 認之耗損虧 損首先分配 作為減少分 配至現金生 產單位(或單 位類別)之任 何商譽之賬 面值,繼而按 比例基準作 為減少單位 (或單位類 別) 之其他資 產之賬面值, 惟資產之賬 面值將不會 減少至低於 其個別公允 值減出售成 本或使用價 值(如能計 算)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Reversals of impairment losses

In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

(I) Debtors, other receivables, deposits and prepayments

Debtors, other receivables, deposits and prepayments are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts (see note 1(k)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less impairment losses for bad and doubtful debts (see note 1(k)).

一. 主要會計政策(續)

(k) 資產耗損(續)

- (ii) 其他資產之耗損 (續)
 - 無損虧損撥回

就的倘可之有須虧耗會聲產作回計變回商虧損損回以而釐數出,耗譽損損回虧虧。

耗回資算所損賬虧入年表損只產過確虧面損在度內債於未年之時耗回回損檢驗之。

(I) 應收賬款、其他應收款項、按 金及預付款項

應收賬款、其他應收款項、按金及預付款項初步按公允允確認,其後則按攤銷成人見 在認,其後則按攤銷成人見 民壞賬耗損虧損列賬(見附 註一(k))。惟如有關應免息 項為給予關聯人仕之內 款,而有關貸款並無固之 款,而有關貸款並無固之 款,而有關貸款並無固之 款期或貼現影響甚微者,壞 關應收款項按成本值減呆完 (k))。

114

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(m) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between cost and redemption value being recognised in profit or loss over the period of the borrowings using the effective interest method.

(n) Creditors, other payables and accrued expenses

Creditors, other payables and accrued expenses are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(o) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the consolidated cash flow statement.

一. 主要會計政策(續)

(m) 計息借款

計息借款初步按公允值減應 佔交易成本確認。在初步確 認後,計息借款按攤銷成本 列賬,而成本與贖回價值之 任何差額於借貸期內使用實 際利率法在損益表中確認。

(n) 應付賬款、其他應付款項及 應計費用

應付賬款、其他應付款項及應計費用初步按公允值確認,其後按攤銷成本列賬,但如貼現影響甚微則除外,在此情況下,則按成本值列賬。

(o) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行及手頭現金、於銀行及其他財務機構之活期存款及可隨時兑換為已知金額現金之價 題動風險並不重大,並在價值,並在 更別。如此一個人內對,也包括須金等價物也包括須金等價物也包括須金等價物也包括須金等價物的銀行透支。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(p) Employee benefits

(i) Short term employee benefits and contributions to defined contribution plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

(ii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using the binomial lattice model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the share options, the total estimated fair value of the share options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

一. 主要會計政策(續)

(p) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及定額 供款計劃供款

> 薪金·年度花紅·年度 有薪假期·定額供款 計劃供款及非金錢團 利之成本於本集團 員提供服務之年度 取。倘因付款遞延而 造成重大分別,有關 數額則按其現值列 賬。

(ii) 以股份償付

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(p) Employee benefits (continued)

(ii) Share-based payments (continued)

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to the profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of share options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

(q) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised directly in equity, in which case they are recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

一. 主要會計政策(續)

(p) 僱員福利 (續)

(ii) 以股份償付(續)

於生效期內,估計可 生效之購股權數目會 作出檢討。除非原來 的員工支出符合資產 確認之要求,否則任 何已在往年確認之累 計公允值之調整須在 檢討年內之損益表中 計入/回撥,並在資 本儲備作相應調整。 在生效日期,除非因 未能符合生效條件引 致權利喪失純粹與本 公司股份之市價有 關,否則確認為支出 之金額按生效購股權 之實際數目作調整 (並在資本儲備作相 應調整)。權益金額 在資本儲備中確認, 直至購股權獲行使 (轉撥至股份溢價 賬),或購股權屆滿 (直接轉入保留盈 利)為止。

(q) 所得税

本年度所得税包括本期税項 及遞延税項資產及負債之變動。本期税項及遞延税項資產及負債之變動均在損益表 內確認,惟如某部份之本期 税項及遞延税項資產及負債 之變動與直接於股東權益中 確認之項目有關,則該部份 須於股東權益中確認。

本期税項是按本年度應課税 收入,以於結算日採用或主 要採用之税率計算之預期應 繳税項,及任何有關以往年 度應繳税項之調整。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(q) Income tax (continued)

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

一. 主要會計政策(續)

(q) 所得税 (續)

遞延税項資產及負債分別由 資產及負債按財務報表之賬 面值及課税值兩者之可予扣 減及應課税之暫時性差異所 產生。遞延税項資產亦可由 未經使用之税務虧損及未經 使用之税項優惠所產生。

除了若干有限之例外情況 外,所有遞延税項負債,及所 有遞延税項資產(僅限於將 來很可能取得應課稅盈利而 令該項資產得以運用之部 份)均予確認。容許確認由可 予扣減暫時性差異所產生之 遞延税項資產之未來應課税 盈利包括其將由目前之應課 税暫時性差異回撥之部份, 而此等應課税暫時性差異應 由同一税務當局向同一應課 税單位徵收,並預期在可予 扣減暫時性差異預期回撥之 同一期間內回撥或在由遞延 税項資產產生之税務虧損能 轉回或轉入之期間內回撥。 在評定目前之應課税暫時性 差異是否容許確認由未經使 用之税務虧損及優惠所產生 之遞延税項資產時採用上述 相同之標準,即該等暫時性 差異由同一税務當局向同一 應課税單位徵收,並預期在 税務虧損或優惠能應用之期 間內回撥方計算在內。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(q) Income tax (continued)

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profit will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

一. 主要會計政策(續)

(q) 所得税(續)

該等確認遞延税項資產及負 債之有限例外情況:包括不可在稅務方面獲得扣減之 譽所引致之暫時性差異、 及確認但並不影響會計盈利 及應課稅盈利之資產或負債 (惟其不可為企業合併之司 份)、以及有關於附屬公之是 資所引致之未來回撥之 異;或如為可予扣減差異,則 只限於可能在未來回撥之差 異。

應確認之遞延税項數額是按 照資產及負債賬面值之預期 變現或清償方式,以結算日 採用或主要採用之税率計 算。遞延税項資產及負債均 無作貼現計算。

本集團會在每個結算日評估 遞延税項資產之賬面值。如 果不再可能取得足夠之應課 税盈利以運用有關之税務利 益,賬面金額則予以調低。如 日後可能取得足夠之應課税 盈利時,已扣減金額則予以 撥回。

分派股息所產生之額外所得 税在支付有關股息之責任確 認時予以確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(q) Income tax (continued)

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities,
 if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:

一. 主要會計政策(續)

(q) 所得税 (續)

本期税項及遞延税項結餘及 其變動,乃各自分開列示及 並無相互抵銷。若本公司或 本集團在法律上擁有抵銷即 期税項資產及本期税項負債 之行使權利及符合下列額外 條件,則本期税項資產可抵 銷本期税項負債,及遞延税 項資產可抵銷遞延税項負 債:

- 若為本期稅項資產及 負債:本公司或本集 團計劃以淨額清償, 或計劃同時變現資產 和清償負債;或
- 若為遞延稅項資產及 負債:如其與同一稅 務當局向下述者徵收 之所得稅有關:

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

一. 主要會計政策(續)

(q) Income tax (continued)

(q) 所得税(續)

the same taxable entity; or

一 同一應課税單位;或

 different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

或如為不同 之應課税單 位,預期在未 來每一個週 期將清償或 追償顯著數 目之遞延税 項負債或資 產及計劃以 淨額基準清 償本期税項 資產及本期 税項負債或 計劃同時變 現本期税項 資產及清償 本期税項負 債。

(r) Provisions and contingent liabilities

(r) 撥備及或有負債

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditures expected to settle the obligation.

當本集團或本公司因過往事件而須負上法律或推定之責任,且可能須就履行該等責任而導致經濟效益流出,並能夠就此作出可靠估計,則始為未能確定何時發生或其款額之負債作出撥備。當數額涉及重大之時間價值時,則按預期用以履行責任之開支之現值作出撥備。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(r) Provisions and contingent liabilities (continued)

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

(s) Revenue recognition

Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

(i) Toll bridge revenue

Toll bridge revenue, net of business tax, is recognised on usage of the bridge.

(ii) Waste-water treatment revenue

Waste-water treatment revenue is recognised when the waste-water treatment process has been completed.

一. 主要會計政策(續)

(r) 撥備及或有負債(續)

倘不一定需要流出經濟效益 履行責任或未能可靠估計款 額·則該等責任將披露作或 有負債·除非出現經濟效益 流出的可能性極微。可能出 現的責任(僅於一項或多項 未來事件發生或不發生的情 況下確定)亦披露為或有負 債·除非出現經濟利益流出 的可能性極微。

(s) 收入確認

當經濟效益會預期流入本集團,並且收入及成本(如適用)能可靠計算之情況下,以下各項收入方會於損益表中確認:

(i) 收費橋樑收益

收費橋樑收益(經扣除 營業税)按使用路橋基 準確認。

(ii) 污水處理收入

污水處理收入於污水處理程序完成後確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(s) Revenue recognition (continued)

(iii) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of leased asset. Lease incentives granted are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable.

(iv) Property management fee and environmental protection project management and consultancy fee income

Property management fee and environmental protection project management and consultancy fee income are recognised when the related services are rendered.

(v) Dividends

Dividend income from unlisted investments is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.

一. 主要會計政策(續)

(s) 收入確認(續)

(iii) 經營租賃產生之租金 收入

(iv) 物業管理費及環保項 目管理與顧問費收入

> 物業管理費及環保項 目管理與顧問費收入 於提供相關服務時確 認。

(v) 股息

非上市投資之股息收 入為當股東確立收取 該款項之權利後確認。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(s) Revenue recognition (continued)

(vi) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

(t) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items, including goodwill arising on consolidation of foreign operations acquired on or after 1 January 2005, are translated into Hong Kong dollars at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised directly in a separate component of equity. Goodwill arising on consolidation of a foreign operation acquired before 1 January 2005 is translated at the foreign exchange rate that applied at the date of acquisition of the foreign operation.

一. 主要會計政策(續)

(s) 收入確認 (續)

(vi) 利息收入

利息收入是按實際利率法以應計基準確認。

(t) 外幣換算

於本年度內外幣交易按交易 當日之匯率換算。以外幣計 算之貨幣資產及負債均按結 算日之市場匯率換算。外匯 換算而產生之匯兑盈虧撥入 損益表內處理。

外匯非貨幣性資產及負債乃 按交易日之匯率列為歷史成 本折算。以公允值列賬之外 匯非貨幣資產及負債乃以釐 定公允值日期之匯率兑換。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(u) Borrowing costs

Borrowing costs are expensed in profit or loss in the period in which they are incurred, except to the extent that they are capitalised as being directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditures for the asset are being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

(v) Related parties

For the purposes of these financial statements, parties are considered to be related to the Group if the Group has the ability, directly or indirectly, to control the party or exercise significant influence over the party in making financial and operating decisions, or vice versa, or where the Group and the party are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals (being members of key management personnel, significant shareholders and/or their close family members) or other entities and include entities which are under the significant influence of related parties of the Group where those parties are individuals, and post-employment benefit plans which are for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group.

一. 主要會計政策(續)

(u) 借貸成本

借貸成本乃於產生之期間列 入損益表·除非該等借貸成 本乃與購入、建造或生產需 經一段長時期準備方可作預 期運用或出售之資產直接有 關則予以資本化。

借貸成本乃於資產之開支產 生、借貸成本產生及有關籌 備資產作其擬定用途或出售 所需之活動進行時即資本化 作為合格資產之部份成本。 當所有有關籌備合格資產作 其擬定用途或出售所需之活 動大致上中斷或完成時,即 暫時中止或停止資本化借貸 成本。

(v) 關聯人仕

就此等財務報表而言,凡本 集團可直接或間接控制,或 於作出財務及經營決策時對 其行使重大影響力,或相反 而言,或本集團與其均受他 人共同控制或影響之人仕, 均被視為本集團之關聯人 仕。關聯人仕可以是個人(即 主要管理人員、重大股權股 東及/或其親近家庭成員) 或其他實體,包括受本集團 關聯人仕重大影響之實體, 而該關聯人仕屬個人,以及 提供福利予本集團僱員之離 職後福利計劃或某些與本集 團關聯之實體。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(w) Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing products or services (business segment), or in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments.

In accordance with the Group's internal financial reporting system, the Group has chosen business segment information as the primary reporting format and geographical segment information as the secondary reporting format for the purposes of these financial statements.

Segment revenue, expenses, results, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis to that segment. For example, segment assets may include trade receivables and property, plant and equipment. Segment revenue, expenses, assets and liabilities are determined before intra-group balances and intra-group transactions are eliminated as part of the consolidation process, except to the extent that such intra-group balances and transactions are between group entities within a single segment. Inter-segment pricing is based on similar terms as those available to other external parties.

Segment capital expenditure is the total cost incurred during the period to acquire segment assets (both tangible and intangible) that are expected to be used for more than one period.

Unallocated items mainly comprise financial and corporate assets, interest-bearing loans, borrowings, tax balances, corporate and financing expenses.

一. 主要會計政策(續)

(w) 分部報告

「分部」是指集團內可劃分的單位,這些單位或負責提供產品或服務(業務分部),或在特定之經濟環境(地區分部)提供產品或服務,而個別分部所承受之風險及所得之回報與其他分部不同。

根據本集團之內部財務報告 方式·本集團之財務報表已 選定業務分部資料為主要呈 報形式·而地區分部資料則 為次要呈報形式。

分部之資本支出是收購預期 使用超過一段期間的分部資 產(包括有形及無形)而於收 購期內產生之總成本。

未分配項目主要包括財務及 企業資產、計息貸款、借貸、 税項結餘、企業及財務開支。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued a number of new and revised HKFRSs that are effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2005.

The accounting policies of the Group and/or Company after the adoption of these new and revised HKFRSs have been summarised in note 1. The following sets out information on the significant changes in accounting policies for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period (see note 38).

(a) Amortisation of positive and negative goodwill (HKFRS 3, Business combinations and HKAS 36, Impairment of assets)

In prior periods:

- positive or negative goodwill which arose prior to 1 January 2001 was taken directly to reserves at the time it arose, and was not recognised in the income statement until disposal or impairment of the acquired business;
- positive goodwill which arose on or after 1
 January 2001 was amortised on a straight line
 basis over its useful life and was subject to
 impairment testing when there were indications
 of impairment; and

二. 會計政策之變動

香港會計師公會頒佈了多項新訂及 經修訂之《香港財務報告準則》,有 關準則自二零零五年一月一日或以 後開始之會計期間生效。

本集團及/或本公司於採納有關新訂及經修訂香港財務報告準則後之會計政策概要載於附註一。與本會計期間及過往會計期間有關,並已在財務報表中反映之會計政策主要變動詳情如下。

本集團並無應用任何於本會計期間 尚未生效之新準則或詮釋(見附註 三十八)。

(a) 正商譽及負商譽之攤銷(《香 港財務報告準則》第3號「業 務合併」及《香港會計準則》 第36號「資產耗損」)

在過往期間:

- 一 就二零零一年一月一日之前產生之正商譽或負商譽而言,其於產生時直接計入儲備內,並於所收購之業務被出售或出現耗損後方在損益表中確認;
- 一 就二零零一年一月一 日或之後產生之正商 譽而言,其按直線法 於可使用年期內攤 銷,並於出現耗損跡 象時作出耗損測試; 及

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (a) Amortisation of positive and negative goodwill (HKFRS 3, Business combinations and HKAS 36, Impairment of assets) (continued)
 - negative goodwill which arose on or after 1 January 2001 was amortised over the weighted average useful life of the depreciable/amortisable non-monetary assets acquired, except to the extent it related to identified expected future losses as at the date of acquisition. In such cases it was recognised in the income statement as those expected losses were incurred.

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKFRS 3 and HKAS 36, the Group has changed its accounting policies relating to goodwill. Under the new policy, the Group no longer amortises positive goodwill but tests it at least annually for impairment. Also with effect from 1 January 2005 and in accordance with HKFRS 3, if the fair value of the net assets acquired in a business combination exceeds the consideration paid (i.e. an amount arises which would have been known as negative goodwill under the previous accounting policy), the excess is recognised immediately in profit or loss as it arises. Further details of these new policies are set out in note 1(e).

二. 會計政策之變動(續)

- (a) 正商譽及負商譽之攤銷(《香港財務報告準則》第3號「業務合併」及《香港會計準則》 第36號「資產耗損」)(續)
 - 一 就二零零一年一月一日或之後產生之負商學而言,其按所收購應計折舊/攤銷之非貨幣資產之加權平均可使用年期攤銷;惟如負商譽關乎在收購日已確定之預計未來虧損,便會按預計虧損在損益表中確認。

由二零零五年一月一日起, 為了符合《香港財務報告準 則》第3號及《香港會計準 則》第36號之規定,本集團變 更了有關商譽之會計政策。 根據新政策,本集團不再攤 銷正商譽,惟正商譽須最少 每年評估耗損。此外,由二零 零五年一月一日起及按照 《香港財務報告準則》第3號, 如在業務合併中購入之資產 淨額之公允值超過所付代價 (即按照過往會計政策稱為 負商譽者),超出之金額於產 生時即時在損益表中確認。 此等新政策之進一步資料載 於附註一(e)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(a) Amortisation of positive and negative goodwill (HKFRS 3, Business combinations and HKAS 36, Impairment of assets) (continued)

The new policy in respect of the amortisation of positive goodwill has been applied prospectively in accordance with the transitional arrangements under HKFRS 3. As a result, comparative amounts have not been restated, the cumulative amount of amortisation as at 1 January 2005 has been offset against the cost of the goodwill and no amortisation charge for goodwill has been recognised in the income statement for the year ended 31 December 2005. This has increased the Group's profit after taxation for the year ended 31 December 2005 by \$2,442,000.

Also in accordance with the transitional arrangements under HKFRS 3, goodwill which had previously been taken directly to reserves (i.e. goodwill which arose before 1 January 2001) will not be recognised in profit or loss on disposal or impairment of the acquired business, or under any other circumstances.

According to HKFRS 3, the amount which would have been known as negative goodwill under the previous accounting policy is recognised immediately in the income statement as it arises. The carrying amount of negative goodwill existing at 1 January 2005 shall be derecognised, with a corresponding adjustment to the opening balance of retained profits. These have decreased the Group's profit after taxation for the year ended 31 December 2005 by \$50,000 and net assets of the Group at 31 December 2005 have increased by \$630,000.

二. 會計政策之變動(續)

(a) 正商譽及負商譽之攤銷(《香港財務報告準則》第3號「業務合併」及《香港會計準則》 第36號「資產耗損」)(續)

> 此外,根據《香港財務報告準則》第3號之過渡條文,當所 收購業務被出售或出現耗損 時,或在任何其他情況下,過 往直接計入儲備之商譽(即 於二零零一年一月一日之前 產生之商譽)也不會在損益 表中確認。

> 根據《香港財務報告準則》第 3號,在過往會計政策下稱為「負商譽」之金額於產生時所 時在損益表中確認。於二時 電子 一月一日已存在的 可以 中銷 相關 整。此變動導致本集 一日 上年度之除税後盈利減 整至二零零五年十二月三十一日之 等 五年十二月三十一日之 逐產 淨值增加630,000元。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(b) Financial instruments (HKAS 32, Financial instruments: Disclosure and presentation and HKAS 39, Financial instruments: Recognition and measurement)

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKAS 32 and HKAS 39, the Group has changed its accounting policies relating to financial instruments to those as set out in notes 1(f), (k) to (n).

In prior years, equity investments held on a continuing basis for an identifiable long-term purpose were classified as investment securities and stated at cost less provision. Other investments in securities (including those held for trading and for non-trading purposes) were stated at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

With effect from 1 January 2005, and in accordance with HKAS 39, all investments, with the exception of securities held for trading purposes, dated debt securities being held to maturity and certain unquoted equity investments, are classified as available-for-sale securities and carried at fair value. Changes in the fair value of available-for-sale securities are recognised in equity, unless there is objective evidence that an individual investment has been impaired. Further details of the new policies are set out in note 1(f).

二. 會計政策之變動(續)

(b) 金融工具(《香港會計準則》 第32號「金融工具:披露及呈 報」及《香港會計準則》第39 號「金融工具:確認及計 量」)

> 由二零零五年一月一日起, 為了符合香港會計準則第32 號及香港會計準則第39號之 規定,本集團將其有關金融 工具之會計政策變為附註一 (f)、(k)至(n)所載者。

> 於過往年度·持續持有作既 定長期用途之股本投資列作 投資證券·並按成本值減撥 備列賬。其他證券投資(包括 持作貿易用途及非貿易用途 者)乃按公允值列賬·而公允 值變動需於損益表內確認。

> 由二零零五年一月一日起,並根據《香港會計準則》第39號,所有投資(持作貿易用途之證券、持至到期日之之證券及若干非上市定期債務證券及若干非上市設益,並按公允值列賬。待售證券公允值之變動於權益中的別投資項目出現耗損則除外。此等新政策之進一步資料載於附註一(f)。

131

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(b) Financial instruments (HKAS 32, Financial instruments: Disclosure and presentation and HKAS 39, Financial instruments: Recognition and measurement) (continued)

The changes in accounting policies were adopted by way of an opening balance adjustment to retained earnings as at 1 January 2005 and net assets of the Group have decreased by \$3,342,000. Comparative amounts have not been restated as this is prohibited by the transitional arrangements in HKAS 39.

As a result of these new policies, there is no material impact on the Group's profit before taxation for the year ended 31 December 2005 and net income recognised directly in equity for the year ended 31 December 2005 has increased by \$8,811,000.

(c) Employee share option scheme (HKFRS 2, Share-based payment)

In prior years, no amounts were recognised when employees (which term includes directors) were granted share options over shares in the Company. If the employees chose to exercise the options, the nominal amount of share capital and share premium were credited only to the extent of the option's exercise price receivable.

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKFRS 2, the Group has adopted a new policy for employee share options. Under the new policy, the Group recognises the fair value of such share options as an expense with a corresponding increase recognised in a capital reserve within equity.

二. 會計政策之變動(續)

(b) 金融工具(《香港會計準則》 第32號「金融工具:披露及呈報」及《香港會計準則》第39 號「金融工具:確認及計量」)(續)

上述會計政策變動是於二零零五年一月一日之期初保留盈利結餘作出調整,導致本集團之資產淨額減少3,342,000元。比較數字並無重報,原因為《香港會計準則》第39號之過渡條文禁止作出此舉。

採納此等新政策·並無對本 集團截至二零零五年十二月 三十一日止年度之除税前盈 利構成任何重大影響·而截 至二零零五年十二月三十一 日止年度直接於權益中確認 之收入淨額則增加 8,811,000元。

(c) 僱員購股權計劃(《香港財務 報告準則》第2號「以股份償 付」)

於過往年度,於僱員(包括董事)獲授可認購本公司股份之購股權時,並無確認任何金額。如僱員選擇行使購股權,僅以購股權之應收行使價計入股本(面值)及股份溢價。

根據《香港財務報告準則》第 2號之規定·由二零零五年一 月一日起·本集團採納了有 關僱員購股權之新政策。根 據新政策·本集團把有關購 股權之公允值確認為開支, 而權益中的資本儲備亦會相 應增加。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(c) Employee share option scheme (HKFRS 2, Share-based payment) (continued)

The Group has taken advantage of the transitional provisions set out in HKFRS 2 under which the new recognition and measurement policies have not been applied to the following grants of options:

- (a) all options granted to employees on or before7 November 2002; and
- (b) all options granted to employees after7 November 2002 but which had vested before1 January 2005.

As the Group's options were granted to employees after 7 November 2002 but which had vested before 1 January 2005, the adoption of HKFRS 2 has no impact on the Group's net assets and results for the current and prior years.

Details of the employee share option scheme are set out in report of the directors and note 28.

二. 會計政策之變動(續)

(c) 僱員購股權計劃(《香港財務 報告準則》第2號「以股份償 付」)(續)

本集團採納了《香港財務報告準則》第2號所載之過渡條文。據此·下述授出之購股權並無按照新政策來確認及計算:

- (a) 於二零零二年十一月 七日或之前授予僱員 之所有購股權:及
- (b) 於二零零二年十一月 七日之後授予僱員惟 於二零零五年一月一 日之前生效之所有購 股權。

由於本集團之購股權均於二零零二年十一月七日之後授予僱員並於二零零五年一月一日之前生效,故採納《香港財務報告準則》第2號並無對本集團本年度及過往年度之資產淨值及業績構成任何影響。

僱員購股權計劃之詳情載於 董事會報告及附註二十八。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(d) Investment property (HKAS 40, Investment property and HK(SIC) Interpretation 21, Income taxes – Recovery of revalued non-depreciable assets)

Changes in accounting policies relating to investment properties are as follows:

(i) Timing of recognition of movements in fair value in the income statement

In prior years movements in the fair value of the Group's investment property were recognised directly in the investment property revaluation reserve except when, on a portfolio basis, the reserve was insufficient to cover a deficit on the portfolio, or when a deficit previously recognised in the income statement had reversed, or when an individual investment property was disposed of. In these limited circumstances movements in the fair value were recognised in the income statement.

Upon adoption of HKAS 40 as from 1 January 2005, the Group has adopted a new policy for investment property. Under this new policy, all changes in the fair value of investment property are recognised directly in the profit or loss in accordance with the fair value model in HKAS 40. Further details of the new policy for investment property are set out in note 1(g).

二. 會計政策之變動(續)

(d) 投資物業(《香港會計準則》 第40號「投資物業」及《香港 會計準則》詮釋第21號「所 得税一收回重估不作折舊資 產」)

有關投資物業之會計政策變動如下:

(i) 於損益表確認公允值 變動之時間

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (d) Investment property (HKAS 40, Investment property and HK(SIC) Interpretation 21, Income taxes Recovery of revalued non-depreciable assets) (continued)
 - (i) Timing of recognition of movements in fair value in the income statement (continued)

As the Group had no investment property revaluation reserve and deficits were recognised in the income statement previously, the adoption of this new policy has no impact on the Group's net assets and results for the current and prior years.

(ii) Measurement of deferred tax on movements in fair value

In prior years the Group was required to apply the tax rate that would be applicable to the sale of investment property to determine whether any amounts of deferred tax should be recognised on the revaluation of investment property. Consequently, deferred tax was only provided to the extent that tax allowances already given would be clawed back if the property were disposed of at its carrying value, as there would be no additional tax payable on disposal.

二. 會計政策之變動(續)

- (d) 投資物業(《香港會計準則》 第40號「投資物業」及《香港 會計準則》詮釋第21號「所 得税一收回重估不作折舊資 產」)(續)
 - (i) 於損益表確認公允值 變動之時間(續)

由於本集團並無投資物業重估儲備,而過往虧損均於損益表中確認,故採納此項新會計政策並無對本集團本年度及過往年度之資產淨值及業績構成任何影響。

(ii) 計算公允值變動所產 生之遞延税項

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

- 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)
 - (d) Investment property (HKAS 40, Investment property and HK(SIC) Interpretation 21, Income taxes Recovery of revalued non-depreciable assets) (continued)
 - (ii) Measurement of deferred tax on movements in fair value (continued)

As from 1 January 2005, in accordance with HK(SIC) Interpretation 21, the Group recognises deferred tax on movements in the value of an investment property using tax rates that are applicable to the property's use, if the Group has no intention to sell it and the property would have been depreciable had the Group not adopted the fair value model. Further details of the policy for deferred tax are set out in note 1(q). The adoption of this new accounting policy has no impact on the Group's net assets and results for the current and prior years.

二. 會計政策之變動(續)

- (d) 投資物業(《香港會計準則》 第40號「投資物業」及《香港 會計準則》詮釋第21號「所 得税一收回重估不作折舊資 產」)(續)
 - (ii) 計算公允值變動所產 生之遞延稅項(續)

由二零零五年一月一 日起,按照《香港會 計準則》 詮釋第21 號,如本集團並無計 劃出售投資物業,及 假設本集團並無採用 公允值模式入賬以致 該等物業需要折舊, 本集團須採用適用於 該物業用途之税率以 確認該等投資物業在 價值變動時所產生之 遞延税項。此遞延税 項新政策之進一步資 料載於附註一(q)。採 納此項新會計政策並 無對本集團本年度及 過往年度之資產淨值 及業績構成任何影 響。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(e) Leasehold land and buildings (HKAS 17, Leases)

In prior years, leasehold land and buildings held for own use were stated at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKAS 17, the Group has adopted a new policy for leasehold land and buildings held for own use. Under the new policy, the leasehold interest in the land held for own use is accounted for as being held under an operating lease where the fair value of the interest in any buildings situated on the leasehold land could be measured separately from the fair value of the leasehold interest in the land at the time the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee, or at the date of construction of those buildings, if later. In case the two elements cannot be allocated reliably, the entire lease is classified as a finance lease and carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Further details of the new policy are set out in notes 1(h) and (j). The adoption of this new policy has no impact on the Group's net assets and results for the current and prior years.

二. 會計政策之變動(續)

(e) 租賃土地及樓宇(《香港會計 準則》第17號「租賃」)

在過往年度,自用租賃土地 及樓宇乃以成本值減累計折 舊及累計耗損虧損入賬。

自二零零五年一月一日起, 為符合《香港會計準則》第 17號之規定,本集團採納了 有關自用租賃土地及樓宇之 新政策。根據新政策,如果位 於租賃土地上之任何建築物 權益之公允值能夠與本集團 首次訂立租賃時或自前度承 租人接收時或有關建築物興 建日(如為較遲之時間)之土 地租賃權益公允值分開確 定,則自用土地之租賃權益 會列作經營租賃入賬。如未 能可靠地分配上述兩者,則 整個租賃會列作融資租賃處 理,並按成本值減累計折舊 及耗損虧損入賬。此新政策 之進一步資料載於附註一(h) 及(j)。採納此項新政策並無 對本集團本年度及過往年度 之資產淨值及業績構成任何 影響。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(f) Retranslation of goodwill on consolidation of a foreign operation (HKAS 21, The effects of changes in foreign exchange rates)

In prior years, goodwill arising on the acquisition of a foreign operation was translated at the exchange rates ruling at the transaction dates.

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKAS 21, the Group has changed its accounting policy relating to retranslation of goodwill. Under the new policy, any goodwill arising on the acquisition of a foreign operation is treated as an asset of the foreign operation and is retranslated at exchange rates ruling at the balance sheet date, together with the retranslation of the net assets of the foreign operation. Further details of the new policy are set out in note 1(t).

In accordance with the transitional provisions in HKAS 21, this new policy has not been adopted retrospectively and is only applied to acquisitions occurring on or after 1 January 2005. The adoption of this new policy to acquisitions occurring on or after 1 January 2005 has no material impact on the Group's net assets for the current year.

二. 會計政策之變動(續)

(f) 在綜合海外業務賬目時重新 換算商譽(《香港會計準則》 第21號「外幣匯率變動之影 響」)

> 於過往年度,收購海外業務 所產生之商譽按交易日之適 用匯率換算。

> 自二零零五年一月一日起,為了符合《香港會計準則》第 21號之規定,本集團變更了 有關換算商譽之會計政策。 根據新政策,收購海外業務 所產生之任何商譽會當作海 外業務之資產處理,連同重 新換算海外業務之資產處理,遵產淨 值,以結算日之匯率重新換 算。此新政策之進一步資料 載於附註一(t)。

> 根據《香港會計準則》第21 號之過渡條文·此項新政策 不會追溯應用·以及其僅適 用於二零零五年一月一日或之 後進行之收購事項。就二 零零五年一月一日或之後進 行之收購事項採納是項新政 策·並無對本集團本年度之 資產淨值構成任何重大影 響。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

- 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)
 - (g) Changes in presentation (HKAS 1, Presentation of financial statements)
 - (i) Presentation of shares of associate's taxation (HKAS 1, Presentation of financial statements)

In prior years, the Group's share of taxation of associates accounted for using the equity method was included as part of the Group's income tax in the consolidated income statement. With effect from 1 January 2005, in accordance with the implementation guidance in HKAS 1, the Group has changed the presentation and includes the share of taxation of associates accounted for using the equity method in the respective shares of profit or loss reported in the consolidated income statement before arriving at the Group's profit or loss before tax. These changes in presentation have been applied retrospectively with comparatives restated accordingly.

- 二. 會計政策之變動(續)
 - (g) 呈報方式之變動(《香港會計 準則》第1號「財務報表之呈 報」)
 - (i) 所佔聯營公司税項之 呈報方式(《香港會 計準則》第1號「財務 報表之呈報」)

於過往年度,本集團 按權益會計法計算之 所佔聯營公司税項, 計入本集團綜合損益 表所得税項下。自二 零零五年一月一日 起,按照《香港會計 準則》第1號執行指 引規定,本集團變更 了按權益會計法計算 之所佔聯營公司税項 之呈報方式,將其所 佔之税項計入本集團 綜合損益表的所佔聯 營公司盈利或虧損之 內,以此計算本集團 之除税前盈利或虧 損。此等呈報方式之 變動已追溯應用,而 比較數字亦已相應重 報。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

- 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)
 - (g) Changes in presentation (HKAS 1, Presentation of financial statements) (continued)
 - (ii) Minority interests (HKAS 1, Presentation of financial statements and HKAS 27, Consolidated and separate financial statements)

In prior years, minority interests at the balance sheet date were presented in the consolidated balance sheet separately from liabilities and as deduction from net assets. Minority interests in the results of the Group for the year were also separately presented in the income statement as a deduction before arriving at the profit attributable to shareholders (the equity shareholders of the Company).

With effect from 1 January 2005, in order to comply with HKAS 1 and HKAS 27, the Group has changed its accounting policy relating to presentation of minority interests. Under the new policy, minority interests are presented as part of equity, separately from interests attributable to the equity shareholders of the Company. Further details of the new policy are set out in note 1(c). These changes in presentation have been applied retrospectively with comparatives restated accordingly.

二. 會計政策之變動(續)

- (g) 呈報方式之變動(《香港會計 準則》第1號「財務報表之呈 報」)(續)
 - (ii) 少數股東權益(《香港會計準則》第1號 「財務報表之呈報」 及《香港會計準則》 第27號「綜合及獨立 財務報表」)

根據《香港會計準 則》第1號及《香港會 計準則》第27號之規 定,由二零零五年一 月一日起,本集團變 更了有關少數股東權 益呈報方式之會計政 策。根據新政策,少數 股東權益會列作權益 之一部份,與本公司 股東之應佔權益分開 呈報。此新政策之進 一步資料載於附註一 (c)。此等呈報方式之 變動已追溯應用,而 比較數字亦已相應重 報。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

(h) Definition of related parties (HKAS 24, Related party disclosures)

As a result of the adoption of HKAS 24, Related party disclosures, the definition of related parties as disclosed in note 1(v) has been expanded to clarify that related parties include entities that are under the significant influence of a related party that is an individual (i.e. key management personnel, significant shareholders and/ or their close family members) and post-employment benefit plans which are for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group. The clarification of the definition of related parties has not resulted in any material changes to the previously reported disclosures of related party transactions nor has it had any material effect on the disclosures made in the current period, as compared to those that would have been reported had Statement of Standard Accounting Practice 20, Related party disclosures, still been in effect.

二. 會計政策之變動(續)

(h) 關聯人仕之定義(《香港會計 準則》第24號「關聯人仕披 露」)

> 由於採納《香港會計準則》第 24號「關聯人仕披露」,記載 關聯人仕之定義(見附註一 (v)經已擴大及澄清關聯人仕 包括可受個人(即主要管理 人員,重大股權股東及/或 其親近家庭成員) 重大影響 之實體及提供福利予本集團 僱員之離職後福利計劃或某 些與本集團關聯之實體。假 設《會計實務準則》第20號 「關聯人仕披露」 仍然生效, 兩者比較,此項有關關聯人 仕定義上之澄清並無導致過 往期間已披露之關聯人仕交 易須作出任何重大修訂,亦 無對本期間已披露之關聯人 仕交易資料構成任何重大影 響。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

3. TURNOVER

The principal activities of the Group are toll bridge operation, environmental protection investment and operation (waste-water treatment plants and waste-to-energy power plants), property investments and management, environmental protection project management and consultancy and investment holding.

Turnover represents the toll bridge revenue, waste-water treatment revenue, property rental income, property management fee income and environmental protection project management and consultancy fee income. The amount of each significant category of revenue recognised in turnover during the year is as follows:

Ξ.

營業額

本集團之主要業務為收費橋樑營 運、環保投資及營運(污水處理廠及 垃圾焚燒發電廠)、物業投資及管 理、環保項目管理及顧問及投資控 股。

營業額包括收費橋樑收益、污水處理收益、物業租金收入、物業管理費收入及環保項目管理及顧問費用收入。年內已在營業額中確認的各項主要收入類別的數額如下:

2005

2004

	2000	2001
	二零零五年	二零零四年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
收費橋樑收益	59,824	47,103
污水處理收益	56,340	-
物業租金收入	14,245	12,819
物業管理費收入	3,414	2,721
環保項目管理及顧問		
費用收入		
		2,601
	133,823	65,244
	污水處理收益 物業租金收入 物業管理費收入 環保項目管理及顧問	\$'000 千元 收費橋樑收益 59,824 污水處理收益 56,340 物業租金收入 14,245 物業管理費收入 3,414 環保項目管理及顧問 費用收入

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

4. OTHER REVENUE

四. 其他收入

		2005 二零零五年 \$'000 チ元	2004 二零零四年 <i>\$'000</i> 千元
Interest income Dividend income from unlisted securities Gain on disposal of associates Gain on liquidation of subsidiary Others	利息收入 非上市證券之股息收入 出售聯營公司之收益 附屬公司清盤所得收益 其他	9,072 1,135 - - 2,206	1,148 266 660 555 1,974
		12,413	4,603

5. PROFIT BEFORE TAXATION

五. 除税前盈利

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

除税前盈利已扣除/(計入):

				2005 二零零五年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	2004 二零零四年 <i>\$'000</i> 千元
(a)	Finance costs:	(a)	財務費用:		
	Interest on bank advances wholly repayable within five years Interest on other bank advances Interest on loans from ultimate holding company		須於五年內全數償還 之銀行貸款之利息 其他銀行貸款之利息 最終控股公司貸款 之利息	986 23,540 17,141	2,088 14,814 10,712
				41,667	27,614
	Less: borrowing costs capitalised into construction in progres	s *	減:已於在建工程 資本化之借貸成本*	(9,577)	
				32,090	27,614

^{*} The borrowing costs have been capitalised at a rate of 6.1% – 6.4% per annum (2004: Nil).

^{*} 借貸成本按6.1%-6.4%之年率資 本化(二零零四年:無)。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

5. PROFIT BEFORE TAXATION (continued)

五. 除税前盈利(續)

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting): *(continued)*

除税前盈利已扣除/(計入):(續)

				2005 二零零五年 <i>\$'000</i> 千元	2004 二零零四年 <i>\$'000</i> 千元
(b)	Staff costs:	(b)	員工成本:		
	Contributions to defined contribution plans Salaries, wages and other benefits		定額供款計劃 供款 薪金、工資及其他福利	1,146 29,547	525 17,375
				30,693	17,900
	Less: staff costs capitalised into construction in progress		減:已於在建工程 資本化之員工成本	(10,314)	
				20,379	17,900
(c)	Other items:	(c)	其他項目:		
	Amortisation of land lease premium Amortisation (other than of land lease premium)		土地租賃費用攤銷 攤銷(土地租賃費用除外)	283	-
	positive goodwillnegative goodwill included in		一 正商譽一 負商譽(計入所佔聯營	-	1,881
	share of profits of associates		公司盈利)	-	(674)
	other intangible assetsDepreciationassets held for use under		一 其他無形資產 折舊 一用作經營租賃	115	-
	operating leases		的資產	1,018	1,018
	– other assetsNet foreign exchange (gain)/lossAuditors' remuneration		一其他資產 匯兑(收益)/虧損淨額 核數師酬金	21,275 (1,151)	14,150 3,556
	– audit services		一審核服務	1,825	1,480
	- other services		一其他服務	5	1,086
	Loss on disposal of associate Net gain on sale of fixed assets Operating lease charges: minimum lease payments		出售聯營公司之虧損 出售固定資產之收益淨額 經營租賃費用:最少 租賃費用	– (587)	660 (37)
	 hire of waste-water treatment facilities 		一污水處理設施租賃	959	_
	 hire of premises Rentals receivable from investment properties less direct outgoings of \$1,149,000 (2004: \$1,391,000) 		一物業租賃 應收投資物業租金減直 接支出1,149,000元 (二零零四年:	649	370
			1,391,000元)	(13,096)	(11,428)

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

6. SHARE OF RESULTS OF ASSOCIATES

六. 所佔聯營公司業績

		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
			(restated)
			(重報)
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Share of profits of associates before	所佔聯營公司除税前盈利		
taxation		78,738	99,049
Share of associates' taxation	所佔聯營公司税項	(10,693)	(18,835)
		68,045	80,214
Amortisation of negative goodwill	負商譽攤銷	-	674
		68,045	80,888
Share of valuation gains on investment	所佔投資物業估值盈餘		
properties		_	4,294
		68,045	85,182

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

七. 綜合損益表之所得税

- (a) Income tax in the consolidated income statement represents:
- (a) 綜合損益表所示的所得税 為:

		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
			(restated)
			(重報)
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Current tax – PRC income tax	本期税項-中國		
Current tax – PNC income tax	所得税		
Provision for the year	本年度撥備	4,748	1,211
Over-provision in respect of	過往年度撥備		
prior years	過剩	(50)	(3,208)
		4,698	(1,997)
Deferred tax	遞延税項		
Origination and reversal of	暫時差異的產生		
temporary differences	和轉回	(16,566)	1,669
		(11,868)	(328)

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made in the financial statements as the Group sustained a loss for Hong Kong Profits Tax purposes during the year. Taxation for the PRC operations is charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the PRC. During the year, certain PRC subsidiaries are subject to tax at 50% of the standard tax rates or fully exempt from income tax under the relevant tax rules and regulations.

由於本年度內本集團蒙受稅 項虧損,故此本集團並無在 財務報表就香港利得稅作出 撥備。中國業務之稅項按中 國現行的適用稅率計算。年 內,根據有關稅務法律及法 規,若干中國附屬公司按標 準稅率50%繳納稅項或獲全 數豁免繳納所得稅。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

七. 綜合損益表之所得税(續)

(continued)

(b) Reconciliation between tax credit and accounting profit at applicable tax rates:

(b) 按適用税率計算之税項撥回 與會計盈利之對賬:

		2005 二零零五年 \$'000 チ元	2004 二零零四年 (restated) (重報) <i>\$*000</i> 千元
Profit before tax	除税前盈利	108,976	85,890
Notional tax on profit before tax, calculated at the rates applicable to profits in the tax jurisdictions concerned	按照在相關管轄區域之 適用所得税税率就除税前 盈利計算之名義税項	20,028	19,365
Tax effect of non-deductible	不可扣減支出之税項影響	20,020	19,303
expenses		4,002	3,192
Tax effect of non-taxable income	非課税收入之税項影響	(14,881)	(23,102)
Tax effect of profits entitled to tax	可享有中國税項豁免優惠		
exemption in the PRC	之盈利之税項影響	(6,874)	(3,661)
Tax effect of prior year's temporary	本年度確認之以往年度		
differences recognised this year	暫時差異之税項影響	(7,396)	_
Tax effect of utilisation of unused	動用過往年度未使用而且		
tax losses not recognised	未確認之可抵扣虧損之		
in prior years	税項影響	(6,715)	(733)
Tax effect of unused tax losses	未使用而且未確認之可抵扣		
not recognised	虧損之税項影響	18	7,819
Over-provision in prior years	以往年度撥備過剩	(50)	(3,208)
Actual tax credit	實際税項開支	(11,868)	(328)

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

8. DIRECTORS' REMUNERATION

八. 董事酬金

Salaries.

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows: 根據香港《公司條例》第一百六十一 條列報之董事酬金如下:

			Salai les,			
			allowances			
			and		Retirement	
		Directors'	benefits	Discretionary	scheme	2005
		fees	in kind	bonuses	contributions	Total
			薪金、津貼及			二零零五年
		董事袍金	實物利益	酌情花紅	退休計劃供款	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Executive directors	執行董事					
Wang Mingquan	王明權	-	25	-	-	25
Zang Qiutao	臧秋濤	-	1,694	500	-	2,194
Li Xueming	李學明	-	1,694	500	-	2,194
Chen Xiaoping	陳小平	-	1,944	1,200	-	3,144
Fan Yan Hok, Philip	范仁鶴	-	1,605	420	100	2,125
Huang Chaohua	黃朝華	-	1,136	700	-	1,836
Wong Kam Chung, Raymond	黃錦驄	-	1,026	180	59	1,265
Chen Shuang	陳爽	-	25	-	-	25
Zhang Weiyun	張衛云	-	878	-	-	878
Independent non-	獨立非執行董事					
executive directors						
Sir David Akers-Jones	鍾逸傑爵士	110	25	-	-	135
Li Kwok Sing, Aubrey	李國星	100	25	-	-	125
Mar Selwyn	馬紹援	100	25			125
		310	10,102	3,500	159	14,071

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

8. DIRECTORS' REMUNERATION (continued)

八. 董事酬金(續)

			Salaries,			
			allowances			
			and		Retirement	
		Directors'	benefits	Discretionary	scheme	2004
		fees	in kind	bonuses	contributions	Total
			薪金、津貼及			二零零四年
		董事袍金	實物利益	酌情花紅	退休計劃供款	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Executive directors	執行董事					
Wang Mingquan	王明權	-	-	-	-	-
Zang Qiutao	臧秋濤	-	1,284	-	-	1,284
Li Xueming	李學明	-	770	-	-	770
Chen Xiaoping	陳小平	-	1,562	800	-	2,362
Fan Yan Hok, Philip	范仁鶴	-	1,300	400	85	1,785
Huang Chaohua	黃朝華	-	715	400	-	1,115
Wong Kam Chung, Raymond	黃錦驄	-	780	400	59	1,239
Chen Shuang	陳爽	-	328	-	-	328
Zhang Weiyun	張衛云	-	853	-	-	853
Independent non-	獨立非執行董事					
executive directors						
Sir David Akers-Jones	鍾逸傑爵士	85	-	-	-	85
Li Kwok Sing, Aubrey	李國星	80	-	-	-	80
Mar Selwyn	馬紹援	23	-	-	-	23
Lee Ka Sze, Carmelo	李嘉士	60				60
		248	7,592	2,000	144	9,984

As at 31 December 2005, the directors held share options under the Company's share option scheme. The details of the share options are disclosed under the paragraph "Share option scheme" in the report of the directors and note 28. 於二零零五年十二月三十一日,董 事根據本公司購股權計劃持有購股 權。有關購股權詳情載於董事會報 告「購股權計劃」一段及附註二十 八。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS 9.

Of the five individuals with the highest emoluments, all are directors whose emoluments are disclosed in note 8.

PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF 10. THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the Company includes a profit of \$107,778,000 (2004: \$152,687,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

11. **DIVIDENDS**

Dividends payable to equity shareholders of the (a)

Company attributable to the year

Interim dividend declared and paid of 0.6 cent per ordinary share (2004: 0.4 cent per ordinary share) Final dividend proposed after the balance sheet date of 0.6 cent per ordinary share (2004: 0.6 cent per ordinary share)

最高薪酬個別人仕 九.

五名最高薪酬個別人仕均為董事, 有關的酬金詳情載於附註八。

本公司股東應佔盈利 +.

本公司股東應佔綜合盈利包括盈利 107,778,000元(二零零四年: 152,687,000元)已列入本公司之財 務報表內。

十一. 股息

應派付予本公司股東之本年 (a) 度股息

2004

25,486

2005

	二零零五年	二零零四年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
已宣派及支付中期股息每股 普通股0.6港仙(二零零四年: 每股普通股0.4港仙)	15,311	10,193
於結算日後建議分派末期 股息每股普通股0.6港仙 (二零零四年:每股 普通股0.6港仙)	15,311	15,293

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於結算日後建議分派的末期股息尚 未在結算日確認為負債。

30.622

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

11. **DIVIDENDS** (continued)

Dividends payable to equity shareholders of the (b) Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year

十一. 股息(續)

屬於上一個財政年度,並於 (b) 年內批准並支付予本公司股 東之應付股息

2005	2004
二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000
千元	千元

Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year, of 0.6 cent per ordinary share (2004: Nil) 屬於上一個財政年度, 並於年內批准並支付之 末期股息每股普通股0.6港仙 (二零零四年:無)

15.293

EARNINGS PER SHARE 12.

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the Company of \$105,330,000 (2004: \$86,776,000) and the weighted average number of 2,550,669,234 ordinary shares (2004: 2,548,418,257 ordinary shares) in issue during the year, calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares

十二. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃按照本公司 普通股股東應佔盈利 105,330,000元(二零零四 年:86,776,000元)及年內已 發行普通股的加權平均數 2,550,669,234股普通股(二 零零四年:2,548,418,257股 普通股)計算。其計算方式如 下:

普通股加權平均數

		2005 二零零五年	2004 二零零四年
		'000	'000
		千股	千股
Issued ordinary shares at 1 January Effect of share options exercised	於一月一日已發行普通股 已行使購股權之影響	2,548,812	2,548,312
(note 29(c)(ii))	(附註二十九(c)(ii))	1,857	106
Weighted average number of	於十二月三十一日之		
ordinary shares at 31 December	普通股加權平均數	2,550,669	2,548,418

150

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

12. EARNINGS PER SHARE (continued)

十二. 每股盈利(續)

(b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the Company of \$105,330,000 (2004: \$86,776,000) and the weighted average number of ordinary shares of 2,588,143,435 shares (2004: 2,587,073,527 shares), calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares (diluted)

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃按本公司普 通 股 股 東 應 佔 盈 利 105,330,000元(二零零四 年:86,776,000元)及普通股 加權平均數2,588,143,435 股 (二 零 零 四 年 : 2,587,073,527股)計算。其 計算方式如下:

普通股加權平均數(攤薄)

		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		'000	'000
		千股	千股
Weighted average number of ordinary shares at 31 December Effect of deemed issue of shares under the Company's share option scheme for nil consideration (note 28)	於十二月三十一日之 普通股加權平均數 根據本公司購股權計劃 被視為無償發行股份之影響 (附註二十八)	2,550,669 37,474	2,548,418 38,656
Weighted average number of ordinary shares (diluted) at 31 December	於十二月三十一日之 普通股加權平均數(攤薄)	2,588,143	2,587,074

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

13. SEGMENT REPORTING

Segment information is presented in respect of the Group's business and geographical segments. Business segment information is chosen as the primary reporting format because this is more relevant to the Group in making operating and financial decisions.

Business segments

The Group comprises the following main business segments:

Infrastructure investment and operation

The operation of a toll bridge to generate toll fee revenue and investment in associates, which engage in power industry, to generate dividend income.

Property investment and management

The leasing and management of office premises and shopping arcades to generate rental and management fee income and to gain from the appreciation in the properties' values in the long term.

Environmental protection investment and operation

The operation of waste-water treatment plants to generate waste-water treatment revenue and construction of waste-to-energy power plants.

Environmental protection project management and consultancy

The provision of management and consultancy services to environmental protection projects to generate management and consultancy fee income.

十三. 分部報告

分部資料是按本集團之業務和地區 分部作出呈述。由於業務分部資料 對本集團之營運及財務決策意義較 大,故已選為報告分部信息的主要 形式。

業務分部

本集團之主要業務分部如下:

基建投資 及營運 營運收費橋樑以賺 取收益及投資於 從事電力行業的 聯營公司以賺取 股息收入。

物業投資 及管理 租賃及管理辦公室 單位及商場以賺 取租金及管理費 收入,以及從物業 價值之長遠升值 中賺取收益。

環保投資 及營運

經營污水處理廠以 賺取污水處理收 益及建造垃圾焚 燒發電廠。

環保項目 管理及顧問

提供環保項目管理 及顧問服務,以賺 取管理及顧問費 用收入。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

13. **SEGMENT REPORTING** (continued)

十三. 分部報告(續)

Business segments (continued)

業務分部(續)

							nmental		nmental				
			tructure			•	ection		on project				
			nent and		investment		stment	-	ment and		egment		
		•	ration 資及營運	and management 物業投資及管理		•	oeration 資及營運		ultancy 管理及顧問	elimination 分部間抵銷		Conso 綜	
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
			二零零四年	二零零五年	二零零四年		二零零四年	二零零五年	二零零四年				二零零四年
		- ((- 1	(restated)	-	(restated)	-	- ((H)	-	- (()	- ((-)	- (()	_	(restated)
			(重報)		(重報)								(重報)
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千 元	千元	千元	千 元	千元	千元	千元
Revenue from external	來自外界客戶		.=										
customers	收入	59,824	47,103	17,659	15,540	56,340	-	-	2,601	- (07.440)	- (45.407.)	133,823	65,244
Inter-segment revenue	分部間收入	-	-	-	-	-	-	37,110	15,437	(37,110)	(15,437)	-	-
Other revenue from external	來自外界客戶	404	4.074	050	٥٢	000		500	004			4 000	4.047
customers	其他收入 未分配其他收入	131	1,671	952	25	236	-	590	221	-	-	1,909	1,917
Unallocated other revenue	木万配共他収入											10,504	2,686
Total	合計	59,955	48,774	18,611	15,565	56,576		37,700	18,259	(37,110)	(15,437)	146,236	69,847
Segment results	分部業績	41,310	28,387	37,181	24,318	13,876	(3,947)	25,979	14,427	(30,479)	(15,437)	87,867	47,748
Unallocated operating income	未分配經營	71,010	20,001	07,101	24,010	10,010	(0,047)	20,010	17,741	(00,413)	(107,01)	01,001	11,110
and expenses	ルス 及費用											(14,846)	(19,426)
'													
Profit from operations	經營盈利											73,021	28,322
Finance costs	財務費用											(32,090)	(27,614)
Share of profits of associates	所佔聯營公司盈利	68,034	72,633	-	7,593	11	662	-	-	-	-	68,045	80,888
Share of valuation gains on	所佔聯營公司												
investment properties of	投資物業估值												
associates	盈餘	-	-	-	4,294	-	-	-	-	-	-	-	4,294
Income tax	所得税											11,868	328
Profit after taxation	除税後盈利											120,844	86,218
Depreciation and amortisation	本年度折舊												
for the year	及攤銷	14,175	13,283	2,210	2,330	4,819	561	1,155	509				
Valuation gains on investment	投資物業估值	,•	-,0	_,	_,	.,		.,					
properties	盈餘			25,230	14,790		_						

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

十三. 分部報告(續)

Business segments (continued)

業務分部(續)

						Enviro	nmental	Enviro	nmental				
		Infrast	ructure			prot	ection	protection	on project				
		investn	nent and	Property i	nvestment	inves	stment	manage	ment and	Inter-s	egment		
		oper	ration	and man	agement	and o	peration	consu	ultancy	elimi	nation	Consc	olidated
		基建投	資及營運	物業投資	賢及管理	環保投	資及營運	環保項目	管理及顧問	分部	間抵銷	44 M	合
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Segment assets	分部資產	640,275	646,726	346,791	319,106	924,435	143,486	52,996	47,097	-	-	1,964,497	1,156,415
Interest in associates	聯營公司投資	412,702	434,904	-	-	602	575	-	-	-	-	413,304	435,479
Unallocated assets	未分配資產											295,919	458,927
Total assets	資產總值											2,673,720	2,050,821
Segment liabilities	分部負債	2,158	2,537	6,589	6,762	209,935	8,141	4,649	1,242	-	-	223,331	18,682
Unallocated liabilities	未分配負債											1,181,204	950,003
Total liabilities	負債總值											1,404,535	968,685
Capital expenditure incurred	本年度內產生的												
during the year	資本開支	33	385	7	82	620,745	4,564	15,242	1,119				

Geographical segments

The Group's business participates in two principal economic environments. Hong Kong and other parts of the PRC are the major markets for the Group's business.

In presenting information on the basis of geographical segments, segment revenue is based on the geographical location of customers. Segment assets and capital expenditure are based on the geographical location of the assets.

地區分部

本集團之業務現處於兩個主要營商 環境。香港及中國其他地區為本集 團業務之主要市場。

在呈述地區分部信息時,分部收入 是以客戶的所在地為計算基準。分 部資產及資本開支則以資產的所在 地為計算基準。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

13.

SEGMENT REPORTING (continued)	+=	. 分部報告 (續)	
Geographical segments (continued)		業務分部(續)	
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Revenue from external customers:	來自外界客戶收入:		
Hong Kong	香港	3,955	3,312
Other parts of the PRC	中國其他地區	129,868	61,932
		133,823	65,244
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Segment assets:	分部資產:		
Hong Kong		467,094	654,920
Other parts of the PRC	中國其他地區	2,206,626	1,395,901
		2,673,720	2,050,821
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Capital expenditure incurred during the year:	本年度內產生的資本開支:		
Hong Kong	香港	767	39
Other parts of the PRC	中國其他地區	636,025	6,150
		636,792	6,189

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS

十四. 固定資產

(a) The Group

(a) 本集團

		Toll bridge 收費橋樑 \$*000 千元	Toll bridge ancillary facilities 收費橋樑 附屬級施 \$*000 千元	Waste- water treatment infrastructure 污水處理 基礎建設 \$'000 千元	Land and buildings 土地及樓宇 \$'000 千元	Machinery and equipment 機器及設備 <i>\$*000</i> チ元	Leasehold improvements, furniture and fixtures 租賃物業 裝修·條和 及裝置 \$*000	Motor vehicles, electronic equipment and other fixed assets 汽車、電子設備 及其他 固定資金 \$*000	Construction in progress 在建工程 \$'000 千元	Sub-total 小計 \$°000 千元	Investment properties 投資物業 \$*000 千元	Interest in leasehold land held for own use under operating leases 根據經營租賃 持作自用之租賃土地權益 \$'000	Total fixed assets 固定資產 總額 \$'000 千元
Cost or valuation:	成本值或估值:												
At 1 January 2005 Exchange adjustments Additions	於二零零五年 一月一日 匯光調整 增置	571,305 10,062	20,009 352	-	124,160 135	2,754 23	3,123 11	4,173 67	3,209 -	728,733 10,650	230,054 -	:	958,787 10,650
- through acquisition of business - others Transfer Disposals	- 透過收購 - 透過數 業 他 - 轉出 6.6 年 1988 - 1	- - -	- - -	50,232 15,256 - -	11,527 12,358 (6,910) (1,850)	35,162 37,550 - (675)	- 1,489 - (182)	3,073 3,718 - (236)	355,551 - -	99,994 425,922 (6,910) (2,943)	- 6,910 -	66,076 10,252 - -	166,070 436,174 - (2,943)
Fair value adjustment At 31 December 2005	公允值調整 於二零零五年 十二月三十一日	581,367	20,361	65,488	139,420	74,814	4,441	10,795	358,760	1,255,446	<u>25,230</u> 262,194	76,328	
Representing:	代表:												
Cost Valuation – 2005	成本值 估值-二零零五年	581,367 	20,361	65,488	139,420	74,814	4,441	10,795	358,760 	1,255,446	262,194	76,328 	1,331,774 262,194
		581,367	20,361	65,488	139,420	74,814	4,441	10,795	358,760	1,255,446	262,194	76,328	1,593,968
Accumulated depreciation and amortisation:	1 累計折舊及攤銷:												
At 1 January 2005	於二零零五年	44.004	F 704		45 477	4 700	4 700	4 700		70.005			70.005
Exchange adjustments	一月一日 匯兑調整	14,004 246	5,784 101	-	45,477 9	1,702 7	1,720 1	1,708 27	-	70,395 391	-	-	70,395 391
Charge for the year Written back on disposals	本年度折舊 出售時撥回	10,839	3,229	917	2,962 (10)	3,308 (344)	278 (117)	760 (214)		22,293 (685)			22,576 (685)
At 31 December 2005	於二零零五年 十二月三十一日	25,089	9,114	917	48,438	4,673	1,882	2,281		92,394		283	92,677
Net book value:	賬面淨值:												
At 31 December 2005	於二零零五年 十二月三十一日	556,278	11,247	64,571	90,982	70,141	2,559	8,514	358,760	1,163,052	262,194	76,045	1,501,291

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS (continued)

十四. 固定資產(續)

(a) The Group (continued)

(a) 本集團 (續)

		Toll bridge 收費循樑 \$'000 千元	Toll bridge ancillary facilities 收費橋梁 附屬設施 \$'000 千元	Waste- water treatment infrastructure 污水處理 基礎建設 \$'000 千元	Land and buildings 土地及模字 \$*000 千元	Machinery and equipment 機器及設備 \$*000 千元	Leasehold improvements, furniture and fixtures 租賃物業 裝修 像置 \$'000 千元	Motor vehicles, electronic equipment and other fixed assets 汽車、電子 設備及其他 固定資產 \$'000 千元	Construction in progress 在建工程 \$'000 千元	Sub-total 小計 \$'000 千元	Investment properties 投資物業 \$°000 千元	Interest in leasehold land held for own use under operating leases 根據經營租賃 持作自用之租賃土地權益 \$*000	Total fixed assets 固定資產 總額 \$1000 千元
Cost or valuation:	成本值或估值:												
At 1 January 2004 Exchange adjustments Additions - through acquisition	於二零零四年 一月一日 匿兑調整 增置 過收購	568,275 3,030	19,996 13	-	120,996 38	1,823 2	2,811 2	2,184 10	- -	716,085 3,095	217,264	-	933,349 3,095
of subsidiary – others Transfer Disposals Fair value adjustment	附屬公司 一其他 轉發 出售 公允值調整	- - - -	- - -	- - - -	1,126 - 2,000 -	179 778 – (28)	310 - -	584 1,892 - (497)	3,209 - - -	1,889 6,189 2,000 (525)	- (2,000) - 14,790	- - -	1,889 6,189 - (525) 14,790
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	571,305	20,009		124,160	2,754	3,123	4,173	3,209	728,733	230,054		958,787
Representing:	代表:												
Cost Valuation – 2004	成本值 估值-二零零四年	571,305 	20,009		124,160	2,754	3,123	4,173	3,209	728,733	230,054	- -	728,733 230,054
		571,305	20,009		124,160	2,754	3,123	4,173	3,209	728,733	230,054		958,787
Accumulated depreciation and amortisation:	累計折舊及攤銷:												
At 1 January 2004 Exchange adjustments Through acquisition	於二零零四年 一月一日 匯兑調整 透過收購	5,350 10	2,588 32	- -	42,814 1	1,437 1	1,427	1,612 8	- -	55,228 52	-	- -	55,228 52
of subsidiary Charge for the year Written back on disposals	附屬公司 本年度折舊 出售時撥回	8,644 	3,164	- - -	106 2,556 	68 213 (17)	293 	237 298 (447)	- - -	411 15,168 (464)	- - -	- - -	411 15,168 (464)
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	14,004	5,784	<u></u>	45,477	1,702	1,720	1,708		70,395			70,395
Net book value:	賬面淨值:												
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	557,301	14,225		78,683	1,052	1,403	2,465	3,209	658,338	230,054	-	888,392

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS (continued)

十四. 固定資產(續)

(b) The Company

(b) 本公司

Cost:	成本值:	Machinery and equipment 機器及 設備 \$'000 千元	Leasehold improvements 租賃物業 裝修 \$'000 千元	Furniture and fixtures 傢俬及 裝置 \$'000 千元	Motor vehicles 汽車 \$'000 千元	Total fixed assets 固定資產 總額 \$'000 千元
At 1 January 2005 Additions Disposals At 31 December 2005	於二零零五年 一月一日 增置 出售 於二零零五年 十二月三十一日	1,434 81 (314)	1,861 - - - 1,861	244 - (12)	250 684 	3,789 765 (326)
Accumulated depreciation: At 1 January 2005 Charge for the year Written back on disposals	累計折舊: 於二零零五年 一月一日 本年度折舊 出售時撥回	1,270 68 (298)	1,242 186	192 15 (11)	188 62	2,892 331 (309)
At 31 December 2005 Net book value:	於二零零五年 十二月三十一日 賬面淨值 :	1,040	1,428	196	250	2,914
At 31 December 2005	於二零零五年 十二月三十一日	161	433	36	684	1,314

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS (continued)

十四. 固定資產(續)

(b) The Company (continued)

(b) 本公司(續)

		Machinery and equipment 機器及 設備 \$'000 千元	Leasehold improvements 租賃物業 裝修 \$*000 千元	Furniture and fixtures 家俬及 裝置 \$'000 千元	Motor vehicles 汽車 \$'000 千元	Total fixed assets 固定資產 總額 \$'000 千元
Cost:	成本值:					
At 1 January 2004 Additions Disposals	於二零零四年 一月一日 增置 出售	1,491 39 (96)	1,861 - 	244 - 	599 - (349)	4,195 39 (445)
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	1,434	1,861	244	250	3,789
Accumulated depreciation:	累計折舊:					
At 1 January 2004 Charge for the year Written back on disposals	於二零零四年 一月一日 本年度折舊 出售時撥回	1,230 78 (38)	1,056 186 	177 15 	198 77 (87)	2,661 356 (125)
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	1,270	1,242	192	188	2,892
Net book value:	賬面淨值:					
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	164	619	52	62	897

- (c) Investment properties of the Group were revalued as at 31 December 2005 on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The valuations were carried out by an independent firm of surveyors, RHL Appraisal Ltd., who have among their staff Association of Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the location and category of property being revalued.
- (c) 本集團之投資物業已於二零 零五年十二月三十一日根據 計入有逆轉可能的淨租金收 入而計算之公開市值進行重 估。重估由獨立測量師行永 利行評值顧問有限公司進 行,其中員工為香港測量師 學會會員,彼等對重估物業 所在地和類別有近期估值經 驗。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS (continued)

十四. 固定資產(續)

(d) The analysis of net book value of properties is as follows:

(d) 物業賬面淨值之分析如下:

		The G	roup
		本集	團
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
In the PRC	中國		
	H		
Hong Kong:	香港:		
- medium-term leases	-中期租賃	65,932	-
- long leases	一長期租賃	106,200	154,583
Other parts of the PRC:	中國其他地區:		
- medium-term leases	一中期租賃	255,739	152,764
- long leases	一長期租賃	1,350	1,390
		429,221	308,737
			000,707
Representing:	代表:		
Land and buildings	土地及樓宇	90,982	78,683
Investment properties	投資物業	262,194	230,054
		353,176	308,737
Interest in leasehold land held	根據經營租賃持		
for own use under	作自用之租賃土地權益		
operating leases		76,045	
		429,221	308,737

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

14. FIXED ASSETS (continued)

(e) Fixed assets leased out under operating leases

The Group leases out properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to ten years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of investment property are disclosed as investment property.

The Group's total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are receivable as follows:

Within 1 year	一年內
After 1 year but within 5 years	一年後但五年內
After 5 years	五年後

十四. 固定資產(續)

(e) 根據經營租賃租出之固定資 產

本集團根據經營租賃出租物業。上述租賃之年期基本上初步為期一至十年,並可選擇續約,屆時所有條款將會重新商訂。上述租賃均不包括或有租金。

所有根據經營租賃持有並能 符合投資物業定義之物業均 披露為投資物業。

本集團根據不可解除的經營 租賃在日後應收的最低付款 額總數如下:

The Group 本集團

2005	2004
二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000
千元	千元
6,309	8,127
1,276	1,133
130	219
7,715	9,479

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

15. INTANGIBLE ASSETS

十五. 無形資產

The Group
本集團
Waste-wate
treatmen
concessio
righ
污水處理
特許經營權
\$'00
*
チュ

Cost:	成本值:
••••	790 1 111

At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	-
Addition through acquisition	透過收購業務增置	
of business		34,548

 At 31 December 2005
 於二零零五年十二月三十一日
 34,548

Accumulated amortisation: 累計攤銷:

At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	-
Charge for the year	本年度攤銷	115
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	115

Net book value: 賬面淨值:

 At 31 December 2005
 於二零零五年十二月三十一日
 34,433

The amortisation charge for the year is included in "direct costs and operating expenses" in the consolidated income statement.

本年度攤銷計入綜合損益表「直接 成本及經營費用」內。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

16. GOODWILL 十六. i

		The Group 本集團		
		Positive goodwill 正商譽 \$'000 千元	Negative goodwill 負商譽 \$'000 千元	Total 總額 \$'000 千元
Cost:	成本值:			
At 1 January 2005 Opening balance adjustment to eliminate accumulated	於二零零五年一月一日 期初結餘調整 以抵銷累計攤銷	48,855	(718)	48,137
amortisation Opening balance adjustment to derecognise to	期初結餘調整以沖銷至保留盈利	(2,722)	-	(2,722)
retained profits Addition through acquisition	透過收購業務增置	-	718	718
of business	-	2,103		2,103
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	48,236		48,236
Accumulated amortisation:	累計攤銷:			
At 1 January 2005 Eliminated against cost at	於二零零五年一月一日 於二零零五年一月一日	2,722	(38)	2,684
1 January 2005 Opening balance adjustment to derecognise to	於成本沖銷 期初結餘調整以沖銷至 保留盈利	(2,722)	-	(2,722)
retained profits	-		38	38
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日			
Carrying amount:	賬面值:			
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	48,236		48,236

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

16. GOODWILL (continued)

十六. 商譽(續)

			The Group 本集團	
		Positive goodwill	Negative goodwill	Total
		正商譽	負商譽	總額
		\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元
Cost:	成本值:			
At 1 January 2004 Additions through acquisition	於二零零四年一月一日 透過收購附屬公司增置	27,518	-	27,518
of subsidiaries		21,337	(718)	20,619
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	48,855	(718)	48,137
Accumulated amortisation:	累計攤銷:			
At 1 January 2004	於二零零四年一月一日	803	_	803
Charge for the year	本年度攤銷	1,919	(38)	1,881
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	2,722	(38)	2,684
Carrying amount:	賬面值:			
At 31 December 2004	於二零零四年十二月三十一日	46,133	(680)	45,453

In 2004, positive goodwill not already recognised directly in reserves was amortised on a straight-line basis over 20 years. The amortisation of positive goodwill for the year ended 31 December 2004 was included in "other operating expenses" in the consolidated income statement.

於二零零四年,並未於儲備直接確認之正商譽按直線法分二十年攤銷。截至二零零四年十二月三十一日止年度之正商譽攤銷已計入綜合損益表[其他經營費用]內。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

16. GOODWILL (continued)

As explained further in note 2(a), with effect from 1 January 2005 the Group no longer amortises goodwill. In accordance with the transitional provisions set out in HKFRS 3, the accumulated amortisation of goodwill as at 1 January 2005 has been eliminated against the cost of goodwill as at that date. The negative goodwill has been derecognised at 1 January 2005 with a corresponding adjustment to the opening balance of retained profits.

Impairment tests for cash-generating units containing goodwill

Goodwill is allocated to the Group's cash-generating units ("CGU") identified according to business segment as follows:

Infrastructure investment and operation (Toll bridge) (收費橋樑)
Environmental protection investment and operation (Waste-water treatment plants and waste-to-energy power plant)

基建投資及營運
(次水處理廠及
垃圾焚燒發電廠)

The recoverable amount of the respective CGU is determined based on value-in-use calculations. These calculations use cash flow projections based on financial budgets approved by management covering a five year period. Discount rates of 10% – 12% have been used for the value-in-use calculations. Management determined the budgets based on independent professional traffic studies and/or service agreements governing the relevant operations. The discount rates used are pre-tax and reflect specific risks relating to the relevant segments.

十六. 商譽(續)

誠如附註二(a)進一步闡釋·自二零零五年一月一日起·本集團不再攤銷商譽。根據《香港財務報告準則》第3號所載過渡條文·截至二零零五年一月一日之累計商譽攤銷金額已與該日之商譽成本沖銷。負商譽已於二零零五年一月一日沖銷·而期初保留盈利則作出相應調整。

包含商譽之現金生產單位之耗損測 試

本集團按業務分部分配商譽予可辨 別之現金生產單位如下:

The	Grou
本	集團

本集團			
2005	2004		
二零零五年	二零零四年		
\$'000	\$'000		
千元	千元		
25,340	25,340		
22,896	20,793		
48,236	46,133		

現金生產單位之可收回數額根據使用價值計算。計算方法按照管理層已核准之五年財務預算之現金流量估計。用於計算使用價值之貼現率為10%至12%。管理層根據獨立專業交通流量研究及/或監管有關業務之服務協議,釐定有關預算。所使用之貼現率為除稅前貼現率,能反映有關分部之特定風險。

165

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

17. INTEREST IN SUBSIDIARIES

十七. 附屬公司權益

		The Company 本公司	
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Unlisted shares/capital	非上市股份/出資額・		
contributions, at cost	按成本值	388,642	407,842
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	2,126,938	1,840,866
		2,515,580	2,248,708
Less: impairment losses	減:耗損虧損	(1,480,947)	(1,484,684)
		1,034,633	764,024
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	(56,408)	(50,498)
		978,225	713,526

Amounts due from/(to) subsidiaries are unsecured, interest free and not expected to be recovered within one year.

應收/(應付)附屬公司款項為無抵押、免息及預期不會於一年內償還。

167

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

17. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

十七. 附屬公司權益(續)

Proportion of ownership interest

以下僅列出對本集團業績、資產或 負債構成主要影響之附屬公司資 料。除另有註明外,所持股份均為普 通股。

	Place of		Proporti	擁有權權益比例			
Name of company 公司名稱	establishment/ incorporation and operation 成立/註冊成立 及經營地點	Particulars of issued and paid up capital 已發行及 繳足股本資料	Group's effective interest 本集團之 實際權益	held by the Company 由本公司 持有	held by a subsidiary 由附屬公司 持有	Principal activity 主要業務	
Everbright Water (Zibo) Limited* ("EB Water (Zibo)") (note (a)) 光大水務 (淄博) 有限公司* (「光大水務 (淄溥)」) (附註(a))	PRC 中國	RMB96,816,370 人民幣 96,816,370元	100%	-	100%	Operation and maintenance of waste-water treatment plants 營運及維修保養 污水處理廠	
Fuzhou Guang Min Road and Bridge Construction & Development Company Limited ("FZGM")# 福州光閩路橋建設 開發有限公司 (「光閩路橋」)#	PRC 中國	RMB224,730,000 人民幣 224,730,000元	Note (b) 附註(b)	-	Note (b) 附註(b)	Development, construction, operation and maintenance of a toll bridge 開發、建造、 營運及維修保養 收費橋樑	
On Land Limited 再倫有限公司	Hong Kong 香港	2 shares of \$1 each 2股每股面值 1元股份	100%	-	100%	Property investment 物業投資	
Qingdao EB-VW Waste Water Treatment Co., Ltd. ("Qingdao EB-VW") [#] 青島光威污水處理 有限公司 (「青島光威」) [#]	PRC 中國	RMB126,331,107 人民幣 126,331,107元	Note (c) 附註(c)	-	Note (c) 附註(c)	Construction, operation and maintenance of waste-water treatment plants 建造、營運及維修保養污水處理廠	
Sino Villa Holdings Limited	British Virgin Islands ("BVI")/PRC 英屬處女群島/ 中國	1 share of US\$1 1股每股面值 1美元股份	100%	100%	-	Property investment 物業投資	
Suzhou SuNeng Waste-to-Energy Co. Ltd. ("Suzhou Suneng") [#] 蘇州市蘇能垃圾發電	PRC 中國	RMB141,943,349 人民幣 141,943,349元	Note (d) 附註(d)	-	Note (d) 附註(d)	Design, construction, operation and management of waste-to-energy	

有限公司

(「蘇州蘇能」)#

power plant 設計、建造、營運及

管理垃圾焚燒發電廠

^{*} Registered under the laws of the PRC as foreign investment enterprise.

[#] Registered under the laws of the PRC as sino-foreign co-operative joint venture.

^{*} 根據中國法律註冊為外商投資企業。

[#] 根據中國法律註冊為中外合作合營 企業。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

17. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

Notes:

(a) On 1 December 2005, EB Water (Zibo) acquired the waste-water treatment business together with the corresponding assets and liabilities from Zibo Finance Bureau and Zibo Environmental Waste Water Treatment Company ("the Transferors") at a consideration of RMB224,055,000 (equivalent to approximately HK\$214,891,000). In addition, pursuant to a concession right agreement, EB Water (Zibo) was granted the exclusive right to operate the waste-water treatment plants to provide waste water treatment service in certain specified areas in Zibo city, the PRC for a period of 25 years commencing from December 2005. Upon expiry of the concession period, EB Water (Zibo) will cease to have any rights and obligations under the concession right agreement and the assets acquired as referred to above will be transferred back to the Transferors.

The waste-water treatment plants are expected to have aggregate daily capacity of 220,000 tonnes. The waste-water treatment revenue charged by EB Water (Zibo) is governed by the relevant waste water treatment service agreement. During the concession period, EB Water (Zibo) has the obligation to promptly repair or upgrade the waste-water treatment facilities and equipment.

(b) Greenway Venture Limited ("Greenway"), an 80% owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of FZGM, is committed to contribute the full amount of FZGM's registered capital. Net profit (after payment of an agreed sum ranging from RMB600,000 to RMB2,500,000 annually to the PRC joint venture partner of FZGM) of FZGM should first be applied for the repayment of capital and advances made by Greenway. After the capital and advances made by Greenway have been fully repaid, the net profit of FZGM (after payment of an agreed sum to the PRC joint venture partner mentioned above) is to be shared by Greenway and the PRC joint venture partner on a 90:10 basis.

Pursuant to the joint venture agreement of FZGM, FZGM was granted a right to construct, operate and maintain a toll bridge in Fuzhou city, the PRC. After the completion of the toll bridge construction, FZGM has an operating period of the toll bridge for a period of 30 years commencing from January 2003. Upon expiry of the operating period, FZGM will transfer all the fixed assets and the operating right to the PRC joint venture partner. The toll fee is based on the type of vehicles and it is subject to the approval from the relevant local government authorities. During the operating period, FZGM has the obligation to maintain the toll bridge in good condition.

十七. 附屬公司權益(續)

附註:

於二零零五年十二月一日,光大 (a) 水務(淄博)向淄博市財政局及 淄博市環保污水處理公司(「轉 讓人」) 收購污水處理業務連同 相關資產及負債,代價為人民幣 224,055,000元(相等於約港幣 214,891,000元)。此外,根據特 許經營協議,光大水務(淄博)獲 獨家授權營運污水處理廠,為中 國淄博市若干指定區域提供污 水處理服務,由二零零五年十二 月起計為期25年。待特許經營協 議屆滿後、根據特許經營協議、 光大水務(淄博)將不再具有任 何權利及責任,而上文所述之收 購資產須轉回予轉讓人。

> 預期污水處理廠之每日總處理 量為220,000噸。光大水務(淄 博)所收取之污水處理費須受 有關污水處理協議所管限。於特 許經營期內,光大水務(淄博)有 責任及時維修或提升污水處理 設施及設備。

本公司擁有80%權益之附屬公 (b) 司兼光閩路橋之外方合營夥伴 Greenway Venture Limited (「Greenway」) 承諾注入光閩 路橋全數註冊資本。光閩路橋之 淨盈利(在每年支付介乎人民幣 600,000元至人民幣2,500,000 元之協定款項予中方合營夥伴 後)將首先用以償還Greenway 已支付之資本及墊款。在全數償 還Greenway已支付之資本及墊 款後,光閩路橋之淨盈利(在如 上文所述般支付協定款項予中 方合營夥伴後) 將由Greenway 及中方合營夥伴按90:10之比例 攤分。

根據光閩路橋之合營協議,光閩路橋獲授權在中國福州市建造、營運及維修保養一條收費路橋。在收費路橋建造完成後,光閩路橋擁有收費路橋之經營權30年,由二零零三年一月起計。待經營權屆滿後,光閩路橋將把所有營權屆滿後,光閩路橋將把所有營擊伴所有。收費路橋之收費按車輛之類別而定,並須待有關當地政府機關批准後方可作實。於營運期內,光閩路橋有責任維持收費路橋在良好狀況。

169

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

17. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

Notes: (continued)

(c) EB-VW HK Holding Company Limited ("EB-VW"), an 60% owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of Qingdao EB-VW, is committed to contribute 60% of Qingdao EB-VW's registered capital. The remaining 40% registered capital is contributed by the PRC joint venture partner, by way of transferring waste-water treatment plants to Qingdao EB-VW. EB-VW is fully entitled to the net profit of Qingdao EB-VW for the first 14 years of the joint venture period. From the 15th year of the joint venture period onwards, the net profit of Qingdao EB-VW is to be shared by EB-VW and the PRC joint venture partner on a 98:2 basis.

Pursuant to a waste-water treatment agreement, Qingdao EB-VW will provide the PRC joint venture partner with design, construction, maintenance and operation services for wasterwater treatment facilities and the provision of waste-waster treatment services in Qingdao, the PRC for a period of 25 years commencing from January 2005. Furthermore, Qingdao EB-VW is obliged to construct extension of the existing facilities.

Upon expiry of joint venture agreement, the fixed assets of Qingdao EB-VW will be transferred to the PRC joint venture partner. The waste-water treatment plants are expected to have aggregate daily capacity of 220,000 cubic metre. The waste-water treatment revenue charged by Qingdao EB-VW is governed by the relevant waste water treatment agreement. During the joint venture period, Qingdao EB-VW has the obligation to maintain the waste-water treatment facilities in good condition.

(d) Everbright Environmental Energy (Suzhou) Investment Limited ("EB Energy (Suzhou)", formerly known as Starland Resources Limited), a wholly-owned subsidiary of the Company and the foreign joint venture partner of Suzhou Suneng, is committed to contribute the full amount of Suzhou Suneng's registered capital. Net profit of Suzhou Suneng, after payment of an agreed sum of RMB880,000 annually to the PRC joint venture partner, is fully attributable to EB Energy (Suzhou).

Pursuant to a concession right agreement, Suzhou Suneng will design, construct, operate and manage a waste-to-energy power plant to provide waste treatment service in Suzhou city, the PRC for a period of 25 years. Upon expiry of the concession period, the waste-to-energy power plant and related facilities will be transferred to the PRC joint venture partner. The waste-to-energy power plant is expected to have a daily capacity of 1,000 tonnes. The waste treatment service fee charged by Suzhou Suneng is governed by the relevant concession right agreement. During the concession period, Suzhou Suneng has the obligation to maintain the waste-to-energy power plant in good condition.

十七. 附屬公司權益(續)

註:(續)

(c) 本公司擁有60%權益之附屬公司兼青島光威外方合營夥計光大威立雅水務香港控股有限公司(「光大威立雅」)承諾注入入島光威60%註冊資本·餘下40%將由中方合營夥伴透過轉讓污水處理廠予青島光威之方營期首十四年可全數享有青島光威之淨國利。而由第十五年合營期起,可島光威之淨盈利將由光大威立雅及中方合營夥計按98:2之比例攤分。

根據污水處理協議·青島光威將 為中方合營夥伴提供污水處理 設施之設計、建造、維修保養及 營運服務·並為中國青島市提供 污水處理服務·由二零零五年一 月起計,為期二十五年。此外,青 島光威須負責建造現有污水處 理廠之擴建設施。

待合營協議屆滿後,青島光威之固定資產將轉歸中方合營夥伴所有。預期污水處理廠之每日總處理量為220,000立方米。青島光威所收取之污水處理費須受有關污水處理協議所管限。於合營期內,青島光威有責任維持污水處理設施在良好狀況。

(d) 本公司之全資附屬公司兼蘇州 蘇能外方合營夥伴光大環保能 源(蘇州)投資有限公司(「光大 能源(蘇州)」·前稱「星域資源 有限公司」)承諾注入蘇州蘇能 全數註冊資本·蘇州蘇能之淨盈 利(在每年支付人民幣880,000 元之協定款項予中方合營夥伴 後)將全歸光大能源(蘇州)所 有。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

18. INTEREST IN ASSOCIATES

十八. 聯營公司權益

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本值	-	-	205,199	205,199
Share of net assets	所佔資產淨額	413,304	435,479		
		413,304	435,479	205,199	205,199

The following list contains only the particulars of associates, all of which are unlisted corporate entities, which principally affected the results or assets of the Group.

以下僅列出對本集團業績或資產構成主要影響之聯營公司(均為非上市企業實體)資料。

Proportion of ownership interest

擁有權權益比例

Name of company 公司名稱	Form of business structure 業務架構 性質	Place of Incorporation/establishment and operation 註冊成立/成立及經營地點	Group's effective interest 本集團之 實際權益	held by the Company 由本公司 持有	held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activity 主要業務
Newton Industrial Limited ("Newton") (note) (附註)	Incorporated 註冊成立	BVI/PRC 英屬處女群島/中國	44.12%	44.12%	-	Investment holding 投資控股
Qingdao Veolia Water Operating Company Limited 青島威立雅水務運營有限公司	Established 成立	PRC 中國	21%	-	21%	Operation of waste-water treatment plants 營運污水處理廠

Note: Newton holds an 34% equity interest in Shenzhen Mawan Power Company Limited, a sino-foreign joint venture established in the PRC which currently operates two power plants in Shenzhen, the PRC.

附註: Newton持有深圳媽灣電力有限 公司(一家於中國成立之中外合 營企業)34%股本權益,該公司 現時在中國深圳經營兩家發電 廠。

170

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

18. INTEREST IN ASSOCIATES (continued)

十八. 聯營公司權益(續)

Additional combined financial information in respect of the Group's associates is given as follows:

有關本集團聯營公司之額外合併財 務資料如下:

				2005	2004 二零零四年 (restated) (重報)
				\$'000 千元	\$'000 千元
				1 76	176
(i)	Operating results	(i)	經營業績		
	Turnover		營業額	18,800	70,571
	Depreciation		折舊	-	13
	Profit before taxation		除税前盈利	154,255	219,306
	Profit after taxation		除税後盈利	154,255	194,975
	Group's share of profits after taxation for the year attributable		本集團所佔聯營公司之 本年度除税後盈利		
	to associates		A ERCC/LTM	68,045	80,214
	Group's share of valuation gains		本集團所佔聯營公司		
	on investment properties attributable to associates		投資物業估值盈餘		4,294
				2005	2004
				二零零五年	二零零四年
				\$'000 ~ -	\$'000
				千元	千元
(ii)	Balance sheet	(ii)	資產負債表		
	Non-current assets		非流動資產	935,314	985,860
	Current assets		流動資產	4,671	2,354
	Current liabilities		流動負債	(2,045)	(60)
	Net assets		資產淨額	937,940	988,154
	Group's share of net assets		本集團所佔聯營		
	attributable to associates		公司之資產淨額	413,304	435,479

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

19. OTHER FINANCIAL ASSETS

十九. 其他財務資產

		The Group		The Company	
		:	本集團		本公司
		2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Available-for-sale equity securities:	待售股本證券:				
Listed in Hong KongUnlisted outside Hong Kong	一香港上市 一香港以外地區	38,282	32,813	-	-
	非上市	13,649	13,649	13,649	13,649
		51,931	46,462	13,649	13,649
Market value of listed securities	上市證券之市值	38,282	29,471		_

20. DEBTORS, OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS

Included in trade, other receivables, deposits and prepayments of the Group are trade debtors of \$14,343,000 (2004: \$4,571,000), of which \$4,595,000 (2004: Nil) is due from a minority shareholder. The trade debtors are current and not yet due for payment and represent toll bridge revenue and wastewater treatment revenue which are settled on a monthly basis.

The Group's credit policy is set out in note 30(a).

二十. 應收賬款、其他應收款項、按金及 預付款項

本集團之應收賬款、其他應收款項、按金及預付款項中包括應收貿易賬款14,343,000元(二零零四年:4,571,000元),其中4,595,000元(二零零四年:無)為應收少數股東款項。該筆應收貿易賬款屬即期及未到期還款,其為收費橋樑收益及污水處理收益,有關款項按月支付。

本集團之信貸政策載於附註三十 (a)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

21. PLEDGED BANK DEPOSITS

The amounts are pledged to secure certain bank loans of the Group.

22. CASH AND CASH EQUIVALENTS

二十一. 已抵押銀行存款

該等款項已作抵押·作為本集團若 干銀行貸款之抵押品。

二十二. 現金及現金等價物

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Deposits with bank	銀行存款	215,946	458,905	198,203	439,819
Cash at bank and in hand	銀行結餘及現金	192,620	113,453	30,204	4,184
		408,566	572,358	228,407	444,003

Included in cash and cash equivalents in the balance sheet date are the following amounts denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate: 結算日之現金及現金等價物包括下列款項,其以相關實體之功能貨幣 以外之貨幣為單位:

		Th	The Group		The Company	
			本集團		本公司	
		2005	2004	2005	2004	
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
United States Dollars	美元	USD10,809	USD8	USD21	USD8	
		10,809美元	8美元	21美元	8美元	

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

23. SECURED BANK LOANS

At 31 December 2005, the secured bank loans were repayable as follows:

二+E. 有抵押銀行貸款

於二零零五年十二月三十一日,有 抵押銀行貸款之還款期如下:

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2005	2004	2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Within 1 year or on demand	一年內或按要求	40,227	62,450	31,429	62,429
After 1 year but within	一年後但兩年內				
2 years		55,607	8,218	6,429	6,429
After 2 years but within	兩年後但五年內				
5 years		218,764	62,479	19,286	19,286
After 5 years	五年後	297,645	234,141	4,821	11,249
		572,016 	304,838	30,536	36,964
		612,243	367,288	61,965	99,393

At 31 December 2005, the banking facilities of the Group are secured by revenue from the operations of toll bridge, wastewater treatment plants and waste-to-energy power plant, bank deposits, mortgages on fixed assets and shares of a subsidiary of the Company. Such banking facilities, amounting to \$975,180,000 (2004: \$534,432,000), were utilised to the extent of \$612,243,000 (2004: \$367,288,000) at 31 December 2005.

於二零零五年十二月三十一日,本 集團之銀行融資以經營收費橋樑之 收入、污水處理廠及垃圾焚燒發電 廠收入、銀行存款、固定資產按揭及 本集團附屬公司股份作抵押。於二 零零五年十二月三十一日,上述 975,180,000元(二零零四年: 534,432,000元)之銀行融資已動用 612,243,000元(二零零四年: 367,288,000元)。

24. AMOUNTS DUE TO MINORITY SHAREHOLDERS

The amounts are unsecured, interest free and repayable within one year.

二十四. 應付少數股東款項

有關款項為無抵押、免息及須於一 年內償還。

174

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

25. CREDITORS, OTHER PAYABLES AND ACCRUED EXPENSES

Included in creditors, other payables and accrued expenses of the Group is an amount of \$1,393,000 (2004: Nil) which is payable to an associate. The balance is due within one month and represents service fee for operation of waste-water treatment plants.

Apart from the above, there are other payables to related companies and a minority shareholder of \$32,012,000 (2004: Nil) and \$18,756,000 (2004: Nil) respectively as at 31 December 2005. The amounts are unsecured, interest free and expected to be settled within one year.

26. LOANS FROM AND AMOUNT DUE TO ULTIMATE HOLDING COMPANY

(a) Loans from ultimate holding company

The Group

At 31 December 2005, the loans are unsecured, interest bearing at 4.9% to 5% (2004: 1.8% to 5%) per annum and not expected to be settled within one year, except for a loan of \$95,148,000 (2004: \$93,501,000) which is interest free. The interest rates are generally based on Hong Kong Interbank Offering Rate or London Interbank Offering Rate plus 0.8% to 1.1% (2004: plus 1.1% to 1.3%).

二十五. 應付賬款、其他應付款項及應計 費用

本集團之應付賬款、其他應付款項及應計費用中包括一筆應付予一家聯營公司之款項1,393,000元(二零零四年:無)。該結餘於一個月內到期,其為經營污水處理廠之服務費。

除上文所述者外·於二零零五年十二月三十一日·本公司還有應付予關聯公司及一名少數股東之其他應付款項·金額分別為32,012,000元(二零零四年:無)及18,756,000元(二零零四年:無)。該等款項為無抵押、免息·並預期須於一年內支付。

二十六. 最終控股公司貸款及應付最終 控股公司款項

(a) 最終控股公司貸款

本集團

於二零零五年十二月三十一日,除了一項金額為95,148,000元(二零零四年:93,501,000元)之貸款為免息外,此等貸款為無抵押、按年利率4.9%至5%(二零零四年:1.8%至5%)計息及預期不會於一年內償還。利息一般按香港銀行同業拆息或倫敦銀行同業拆息加0.8%至1.1%(二零零四年:加1.1%至1.3%)計算。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

26. LOANS FROM AND AMOUNT DUE TO ULTIMATE HOLDING COMPANY (continued)

(a) Loans from ultimate holding company (continued)

The Company

At 31 December 2005, the loans are unsecured, interest bearing at 4.9% to 5% (2004: 1.8% to 5%) per annum and not expected to be settled within one year. The interest rates are generally based on Hong Kong Interbank Offering Rate or London Interbank Offering Rate plus 0.8% to 1.1% (2004: plus 1.1% to 1.3%).

Included in loans from ultimate holding company are the following amounts denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate:

二十六. 最終控股公司貸款及應付最終 控股公司款項(續)

(a) 最終控股公司貸款(續)

本公司

於二零零五年十二月三十一日,此等貸款為無抵押、按年利率4.9%至5%(二零零四年:1.8%至5%)計息及預期不會於一年內償還。利息一般按香港銀行同業拆息或倫敦銀行同業拆息加0.8%至1.1%(二零零四年:加1.1%至1.3%)計算。

最終控股公司貸款包括下列 款項,其以相關實體之功能 貨幣以外之貨幣為單位:

Th	ne Group 本集團		Company 本公司
2005	2004	2005	2004
二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
千元	千元	千元	千元
USD43,886	USD43,886	USD43,886	USD43,886
43,886美元	43,886 美元	43,886美元	43,886 美元

(b) Amount due to ultimate holding company

At 31 December 2004, the amount due to ultimate holding company was unsecured and interest free. It was repaid during 2005.

美元

(c) Continuous financial support

United States dollars

The ultimate holding company has given an undertaking to provide the Company with adequate financial support.

(b) 應付最終控股公司款項

於二零零四年十二月三十一日,應付最終控股公司款項 為無抵押及免息,其已於二 零零五年內償還。

(c) 持續財務支援

最終控股公司已承諾給予本 公司足夠的財務支援。

176

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

27. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

二十七. 資產負債表之所得税

(a) Current taxation in the balance sheet represents:

(a) 資產負債表所示本期税項 為:

		The G 本集	•
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Provision for PRC income tax	本年度中國所得税撥備		
for the year		4,748	1,211
Provisional tax paid	已付預繳所得税	(2,610)	(1,113)
		2,138	98

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

27. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET (continued)

二十七. 資產負債表之所得税(續)

(b) Deferred tax assets and liabilities recognised:

(b) 已確認遞延税項資產及負債

The Group

本集團

Depreciation

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

已於綜合資產負債表確認之 遞延税項(資產)/負債部份 及本年度變動如下:

		allowances in excess of related depreciation 超出有關折舊之 折舊免税額 \$'000	Revaluation of properties 物業重估 \$'000 千元	Total 總額 \$'000 千元
Deferred tax arising from:	遞延税項來自:			
At 1 January 2004 Charged to profit or loss	於二零零四年一月一日 在損益表中扣除	206	18,947	19,153
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	1,284	19,538	20,822
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	1,284	19,538	20,822
Addition through acquisition of business (Credited)/charged to profit	透過收購業務增置 在損益表中(計入)/扣除	(356)	-	(356)
or loss		(17,760)	1,194	(16,566)
At 31 December 2005	於二零零五年 十二月三十一日	(16,832)	20,732	3,900

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

27. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET (continued)

二十七. 資產負債表之所得税(續)

(b) Deferred tax assets and liabilities recognised: (continued)

(b) 已確認遞延税項資產及負債 (續)

> The Group 本集團

 2005
 2004

 二零零五年
 二零零四年

 \$'000
 \$'000

Net deferred tax assets recognised 於綜合資產負債表確認之 on the consolidated balance sheet 遞延税項資產淨額

Net deferred tax liabilities recognised 於綜合資產負債表確認之 on the consolidated balance sheet 遞延税項負債淨額

(16,832)

20,732 20,822

3,900 20,822

(c) Deferred tax assets not recognised

In accordance with the accounting policy set out in note 1(q), the Group has not recognised deferred tax assets of \$26,033,000 (2004: \$32,730,000) in respect of cumulative tax losses as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. The tax losses do not expire under current tax legislation.

(c) 未確認遞延税項資產

根據附註一(q)所載之會計政策,本集團並無確認就項計可抵扣虧損的遞延税項資產26,033,000元(二零零四年:32,730,000元),原因為在有關稅務司法權區及實體不大可能取得應課稅盈利而令該項資產得以運用。根據現行稅務條例,上述可抵扣虧損不設應用限期。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

28. EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS

The Company has a share option scheme which was adopted on 26 May 2003 whereby the directors of the Company are authorised, at their discretion, to invite employees of the Group, including directors of any company in the Group, to take up options at nominal consideration to subscribe for shares of the Company. The exercise price of options is the highest of the nominal value of the shares, the closing price of the shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("the Stock Exchange") on the date of grant and the average closing price of the shares on the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant. The options are exercisable six months (or a later date as determined by the directors of the Company) after the date on which the options are granted for a period up to ten years or 25 May 2013, whichever is earlier. Each option gives the holder the right to subscribe for one ordinary share in the Company.

(a) The terms and conditions of the grants that existed during the year are as follows, whereby all options are settled by physical delivery of shares:

二十八. 以股份支付之股本交易

本公司設有一個購股權計劃,其於 二零零三年五月二十六日採納。據 此,本公司董事獲授權可酌情邀請 本集團僱員(包括本集團任何成員 公司之董事)接納可按象徵式代價 認購本公司股份之購股權。購股權 行使價為股份面值、股份於授出日 期在香港聯合交易所有限公司(「聯 交所」)之收市價或股份緊接授出日 期前五個營業日在聯交所之平均收 市價(以較高者為準)。購股權自授 出日期後六個月(或本公司董事決 定之較後日期) 起生效及其行使期 自屆時起計最多達十年或至二零一 三年五月二十五日止(以較早者為 準)。每股購股權賦予其持有人認購 一股本公司普通股之權利。

(a) 下文載列年內尚未行使之購 股權之授出條款及條件,據 此,所有購股權以股份實物 交收方式結算交收:

	Number of instruments 文據數目	Vesting conditions 生效條件	Contractual life of options 購股權之 合約年期
Options granted to directors: 授予董事之購股權			
on 29 September 2003一二零零三年九月二十九日	49,700,000	Six months from the date of grant 由授出日期起計六個月	9.2 years 9.2年
- on 29 September 2003 - 二零零三年九月二十九日	49,700,000	One year from the date of grant 由授出日期起計一年	8.7 years 8.7年
Options granted to employees: 授予僱員之購股權			
- on 29 September 2003 - 二零零三年九月二十九日	4,500,000	Six months from the date of grant 由授出日期起計六個月	9.2 years 9.2年
- on 29 September 2003 -二零零三年九月二十九日	4,500,000	One year from the date of grant 由授出日期起計一年	8.7 years 8.7年
Total share options	108,400,000		

購股權總數

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

28. EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS

二十八. 以股份支付之股本交易(續)

2005

(continued)

(b) The number and weighted average exercise prices of share options are as follows:

(b) 購股權之數目及加權平均行 使價如下:

2004

			2005	2004		
		=	零零五年	二	零零四年	
		Weighted		Weighted		
		average		average		
		exercise	Number of	exercise	Number of	
		price	options	price	options	
		加權平均		加權平均		
		行使價	購股權數目	行使價	購股權數目	
Outstanding at the	期初尚未行使					
beginning of the period		\$0.296	108,400,000	\$0.296	109,400,000	
Exercised during the period	期內已行使	\$0.296	(3,000,000)	\$0.296	(500,000)	
Lapsed during the period	期內失效	\$0.296		\$0.296	(500,000)	
Outstanding at the end of	期終尚未行使					
the period		\$0.296	105,400,000	\$0.296	108,400,000	
Exercisable at the end of	期終可予行使					
the period		\$0.296	105,400,000	\$0.296	108,400,000	

The weighted average share price at the date of exercise for shares options exercised during the year was \$0.45 (2004: not applicable). The options outstanding at 31 December 2005 had an exercise price of \$0.296 (2004: \$0.296) and a weighted average remaining contractual life of 7.4 years (2004: 8.4 years).

年內已行使購股權於行使日期之加權平均股價為0.45元(二零零四年:不適用)。於二零零五年十二月三十一日尚未行使之購股權之行使價為0.296元(二零零四年:0.296元),而加權平均餘下合約年期則為7.4年(二零零四年:8.4年)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES

二十九.股本及儲備

(a) The Group

(a) 本集團

Attributable to equity shareholders of the Company 本公司股東應佔

		Share capital 股本 \$1000 千元	Share premium 股份溢價 \$'000 千元	Special reserve 特別儲備 \$'000 千元	Reserve/ (goodwill) arising on consolidation 綜合服理之 儲構學) \$7000 千元	Exchange reserve 匯兑儲備 \$'000 千元	Capital redemption reserve 資本 贖回儲備 \$'000 千元	Revaluation reserve of land and buildings 土地穿及 連估儲備 \$1000 千元	Fair value reserve 公允值儲備 \$'000 千元	Reserve fund 儲備金 \$'000 千元	(Accumulated losses)/ retained profits (累計虧損)/ 保留盈利 \$'000 千元	Total 總額 \$'000 千元	Minority interests 少數股東權益 \$1000 千元	Total equity 權益總額 \$'000 千元
At 1 January 2004 Shares issued under	於二零零四年一月一日 根據購股權計劃發行	254,831	2,817,279	-	58,177	212	70	243	-	-	(2,130,416)	1,000,396	-	1,000,396
share option scheme Reduction of share	股份制減股份溢價賬	50	98	-	-	-	-	-	-	-	-	148	-	148
premium		-	(2,372,173)	-	-	-	-	-	-	-	2,372,173	-	-	-
Share of capital reserve of associate	所佔聯營公司資本儲備	-	-	-	905	-	-	-	-	-	-	905	-	905
Share of exchange reserves of associates	所佔聯營公司匯兑儲備	-	-	-	-	802	-	-	-	-	-	802	-	802
Exchange differences on translation of financial statements of subsidiaries	換算附屬公司及 聯營公司財務報表 產生之匯兑差額													
and associates Capital reserve realised on liquidation of	附屬公司清盤而變現 之資本儲備	-	-	-	-	1,471	-	-	-	-	-	1,471	-	1,471
subsidiary Exchange reserves realised on disposal	出售聯營公司而變現 之匯兑儲備	-	-	-	(555)	-	-	-	-	-	-	(555)	-	(555)
of associate		-	-	-	-	(808)	-	-	-	-	-	(808)) -	(808)
Profit for the year Acquisition of non-wholly	本年度盈利 收購非全資附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	86,776	86,776	(558)	86,218
owned subsidiary Capital contribution received by non-wholly owned subsidiary from	非全資附屬公司收取 少數股東之注資	-	=	-	=	-	-	-	=	-	=	-	38	38
minority shareholder Dividend paid to	已付予少數股東之股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,280	4,280
minority shareholder Dividend declared in respect of the current	本年度已宣派股息 (附註十一)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(566)	(566)
year (note 11) Transfer to special	轉撥至特別儲備	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10,193)	(10,193)	-	(10,193)
reserve				112,016							(112,016)			
At 31 December 2004	於二零零四年 十二月三十一日	254,881	445,204	112,016	58,527	1,677	70	243			206,324	1,078,942	3,194	1,082,136

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(a) The Group (continued)

(a) 本集團(續)

Attributable to equity shareholders of the Company 本公司股東應佔

								个 4							
		Share capital 股本 \$'000 千元	Share premium 股份溢價 \$'000 千元	Special reserve 特別儲備 \$'000 千元	Reserve/ (goodwill) arising on consolidation 綜合無更之 儲構譽) \$'000 千元	Exchange reserve 匯兑儲備 \$'000 千元	Capital redemption reserve 資本 贖回儲備 \$'000 千元	Revaluation reserve of land and buildings 土地字管 重估儲 %'000 千元	Fair value reserve 公允值儲備 \$'000 千元	Reserve fund 储備金 \$'000 千元	Retained profits 保留盈利 \$'000 千元	Total 總額 \$*000 千元	Minority interests 少數股東權益 \$'000 千元	Total equity 權益總額 \$'000 千元	
At 1 January 2005 Opening balance adjustments in	於二零零五年一月一日 下列各項之期初結餘調整:	254,881	445,204	112,016	58,527	1,677	70	243	-	-	206,324	1,078,942	3,194	1,082,136	
respect of: - negative goodwill (note 2(a))	- 負商譽 (附註二(a))	_	_	_	(71,141)	_	_	_	_	_	71,821	680	_	680	
- financial instruments (note 2(b))	- 金融工具 (附註二(b))	-	_	-	-	-	-	-	-	_	(3,342)	(3,342)	-	(3,342)	
At 1 January 2005, after opening balance adjustments Dividend approved in	於二零零五年一月一日, 經作出期初結餘調整後 去年度已批准股息	254,881	445,204	112,016	(12,614)	1,677	70	243			274,803	1,076,280	3,194	1,079,474	
respect of the previous year (note 11) Shares issued under share option scheme	(附註十一) 根據購股權計劃發行 股份(附註二十九(c)(ii))	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,293)	(15,293)	-	(15,293)	
(note 29(c)(ii)) Share of exchange reserves of associates	所佔聯營公司匯兑儲備	300	588	-	-	9,598	-	-	-	-	-	888 9,598	-	888 9,598	
Exchange differences on translation of financial statements of subsidiaries and associates	換算附屬公司及 聯營公司財務報表 產生之匯兑差額					8.868						8,868		8,868	
Revaluation reserve realised on disposal of land and buildings	出售土地及樓宇時變現 之重估儲備	-	-	-	_	0,000	-	(243)	_	_	243	0,000	-	0,000	
Changes in fair value of available-for-sale	待售證券之公允值變動							(210)			2.10				
securities Profit for the year	本年度盈利	-	=	-	-	-	-	-	8,811	-	105,330	8,811 105,330	- 15,514	8,811 120,844	
Transfer to reserve fund Share of reserve by	轉撥至儲備金 少數股束權益應佔儲備	-	-	-	-	-	-	-	-	3,740	(3,740)	-	-	-	
minority interests Capital contributions received by non-wholly owned subsidiaries from	非全資附屬公司收取 少數股東之注資	-	-	-	-	(2,314)	-	-	-	-	-	(2,314)	2,314	-	
minority shareholders Dividend paid to	已付予少數股東之股息	-	=	-	-	-	-	-	-	-	-	-	71,881	71,881	
minority shareholder Dividend declared in respect of the current	本年度已宣派股息 (附註十一)	=	-	-	-		-	-	-	-	(1E 011)	- (1E 011)	(575)	(575)	
year (note 11) Transfer from special reserve (note 29(d)(ii))	轉撥自特別儲備 (附註二十九(d)(ii))			(686)							(15,311)	(15,311)		(15,311)	
At 31 December 2005	於二零零五年 十二月三十一日	255,181	445,792	111,330	(12,614)	17,829	70		8,811	3,740	346,718	1,176,857	92,328	1,269,185	

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(b) The Company

(b) 本公司

						(Accumulated	
					Capital	loss)/	
					redemption	retained	
		Share	Share	Special	reserve	profit	
		capital	premium	reserve	資本	(累計虧損)/	Total
		股本	股份溢價	特別儲備	贖回儲備	保留盈利	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
At 1 January 2004	於二零零四年一月一日	254,831	2,817,279	-	70	(2,381,869)	690,311
Reduction of share	削減股份溢價賬						
premium		-	(2,372,173)	-	-	2,372,173	-
Shares issued under	根據購股權計劃						
share option scheme	發行股份	50	98	-	-	-	148
Profit for the year	本年度盈利	-	-	-	-	152,687	152,687
Dividend declared in	本年度已宣派股息						
respect of the current	(附註十一)						
year (note 11)		-	-	-	-	(10,193)	(10,193)
Transfer to special	轉撥至特別儲備						
reserve		-	-	112,016	-	(112,016)	-
At 31 December 2004	於二零零四年						
	十二月三十一日	254,881	445,204	112,016	70	20,782	832,953
ACCT DOGGHIDGE 2004		254,881	445,204	112,016	70	20,782	832,953

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(b) The Company (continued)

(b) 本公司(續)

					Capital redemption		
		Share	Share	Special	reserve	Retained	
		capital	premium	reserve	資本	profit	Total
		股本	股份溢價	特別儲備	贖回儲備	保留盈利	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	254,881	445,204	112,016	70	20,782	832,953
Dividend approved	去年度已批准股息						
in respect of the	(附註十一)						
previous year (note11)		-	-	-	-	(15,293)	(15,293)
Shares issued under	根據購股權計劃						
share option scheme	發行股份	300	588	-	-	-	888
Profit for the year	本年度盈利	-	-	-	-	107,778	107,778
Dividend declared in	本年度已宣派股息						
respect of the current	(附註十一)						
year (note 11)		-	-	-	-	(15,311)	(15,311)
Transfer from special	轉撥自特別儲備						
reserve (note 29(d)(ii))	(附註二十九(d)(ii))			(686)		686	
At 31 December 2005	於二零零五年						
AL OT DOGGHIDGE 2000	十二月三十一日	255,181	445,792	111,330	70	98,642	911,015
	—/] — H	200,101	770,102	111,000	- 10	00,072	011,010

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(c) Share capital

(c) 股本

(i) Authorised and issued share capital

(i) 法定及已發行股本

2004

		二零零	五年	二零零	四年
		No. of		No. of	
		shares		shares	
		股數		股數	
		'000	\$'000	'000	\$'000
		千股	千元	千股	千元
Authorised:	法定:				
Ordinary shares of	每股面值0.10元				
\$0.10 each	之普通股	5,000,000	500,000	5,000,000	500,000
Ordinary shares,	<i>普通股[,]</i>				
issued and	已發行及				
fully paid:	悉數繳足:				
At 1 January	於一月一日	2,548,812	254,881	2,548,312	254,831
Shares issued under	根據購股權計劃				
share option scheme	發行之股份	3,000	300	500	50
At 31 December	於十二月三十一日	2,551,812	255,181	2,548,812	254,881

2005

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

普通股持有人有權收 取不時宣派之股息, 並於本公司大會上可 就每股股份享有一票 投票權。就本公司之 剩餘資產而言,所有 普通股享有同等權 利。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

- (c) Share capital (continued)
 - (ii) Shares issued under share option scheme

On 20 May 2005, options were exercised to subscribe for 3,000,000 ordinary shares in the Company at a consideration of \$888,000 of which \$300,000 was credited to share capital and the balance of \$588,000 was credited to the share premium account.

(iii) Terms of unexpired and unexercised share options at balance sheet date

(c) 股本(續)

(ii) 根據購股權計劃發行 股份

於二零零五年五月二十日,購股權持有人行使購股權,認購3,000,000股本公司普通股,代價為888,000元。其中300,000元已記入股本,餘下588,000元則記入股份溢價賬。

(iii) 於結算日尚未到期及 尚未行使之購股權之 條款

Exercise period 行使期		Exercise price 行使價	2005 二零零五年 Number 數目	2004 二零零四年 Number 數目
29 March 2004 to 25 May 2013	二零零四年三月二十九日 至二零一三年 五月二十五日	\$0.296	52,700,000	54,200,000
29 September 2004 to 25 May 2013	二零零四年九月二十九日 至二零一三年 五月二十五日	\$0.296	52,700,000	54,200,000

Each option entitles the holder to subscribe for one ordinary share in the Company. Further details of these options are set out in note 28 to the financial statements. 每股購股權賦予其持有人可認購一股本公司普通股之權利。有關購股權之進一步資料載於財務報表附註二十八。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(i) Share premium and capital redemption reserve

The application of the share premium account and the capital redemption reserve is governed by Sections 48B and 49H respectively of the Hong Kong Companies Ordinance.

(ii) Special reserve

On 5 January 2004, the Company announced its intention to put forward a proposal for the reduction of the Company's share premium account by the sum of \$2,372,172,824 (i.e. accumulated losses of the Company as at 30 September 2003) and the application of the same amount of credit arising from such reduction towards the elimination of the accumulated losses of the Company. The reduction of share premium account, approved by the shareholders at the extraordinary general meeting held on 2 February 2004, was confirmed by an order made by the High Court of Hong Kong ("the Court") on 2 March 2004 and became effective upon registration of the said order by the Registrar of Companies in Hong Kong on the same date.

二十九.股本及儲備(續)

(d) 儲備性質及目的

(i) 股份溢價及資本贖回 儲備

股份溢價賬及資本贖回儲備之用途分別受香港《公司條例》第四十八B條及第四十九H條規管。

(ii) 特別儲備

於二零零四年一月五 日,本公司公佈其擬 提呈建議,削減本公 司股份溢價賬 2,372,172,824元 (即本公司截至二零 零三年九月三十日之 累計虧損),並將削 減股份溢價賬所產生 之同一數額進賬金額 用於抵銷本公司之累 計虧損。削減股份溢 價賬事項已於二零零 四年二月二日舉行之 股東特別大會上獲股 東批准,並於二零零 四年三月二日獲香港 高等法院(「法院」) 作出頒令予以確認及 於本公司在同日向香 港公司註冊處登記上 述頒令後生效。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(ii) Special reserve (continued)

To safeguard the interests of the Company's creditors, the Company undertakes to the Court to create a special reserve upon the reduction of share premium account on the terms set out below:

(i) that for so long as there shall remain outstanding any debt of or claim against the Company which, if the date on which the reduction of the share premium account of the Company ("the Effective Date") were the commencement of the winding-up of the Company, would be admissible to proof in such winding-up and the person entitled to the benefit thereof shall not have consented to the said reduction of share premium account or agreed otherwise, the Company shall credit to a special reserve in the books of the Company ("the Special Reserve"):

 any amount arising by reason of a release of any provision taken into account in establishing the accumulated losses of the Company shown in the balance sheet of the management accounts of the Company for the nine months ended 30 September 2003; or

二十九.股本及儲備(續)

- (d) 儲備性質及目的(續)
 - (ii) 特別儲備(續)

為了保障本公司債權 人之權益·本公司向 法院作出承諾·於削 減股份溢價賬時設立 一個特別儲備·條款 如下:

- (i) 倘於本公司削減 股份溢價賬生效 之日(「生效日 期」)(若該日為 本公司清盤開始 日)公司仍有任 何未清償債務或 未了結申索,而 此等債務或申索 為本公司清盤事 宜之可接納證 據,且擁有權益 之人仕不批准或 不同意上述削減 股份溢價賬事 項,則本公司須 把下述各項記入 本公司賬目之特 別儲備(「特別儲 備」)下:
 - 一 因入至年日之中债 累任產或撥本二九止管之表計何生回公零月九理資內虧撥之已司零三個賬產所損備額

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(d) 儲備性質及目的(續)

(ii) Special reserve (continued)

(ii) 特別儲備(續)

(i) (continued)

(i) *(續)*

- any amount received by the Company as profit by way of distribution from a corporation which was a subsidiary or an associated company of the Company at the Effective Date (a "subsidiary" or an "associated company" respectively) which is made by such subsidiary or associated company out of profits available for distribution prior to the Effective Date or any dividend paid to the Company in respect of any liquidation of a subsidiary or an associated company commencing prior to the Effective Date; and

- 本公司從一 家公司收取 所得作為分 派盈利之金 額,有關公司 於牛效日期 為本公司附 屬公司或聯 營公司(分別 簡稱為「附屬 公司」或「聯 營公司」),而 上述金額乃 由有關附屬 公司或聯營 公司利用生 效日期前可 供分派之盈 利支付,或本 公司就生效 日期前已開 始清盤行動 之附屬公司 或聯營公司 收取所得之 股息;及

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九.股本及儲備(續)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(d) 儲備性質及目的(續)

(ii) Special reserve (continued)

(ii) 特別儲備(續)

(ii) the Special Reserve:

(ii) 特別儲備:

 shall not be treated as realised profits of the Company; and - 不得被視為 本公司之已 變現盈利:及

shall, for so long as the Company shall remain a limited company, be treated as an undistributable reserve of the Company for the purposes of the Companies Ordinance (Chapter 32 of the Laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China) or any statutory modification or re-enactment thereof.

一只仍司條民港區章定之或被司派要為根例共特法或就任修視之儲本有據中和別例法其何訂為不備公限公華國行第例所修其本可。司公司人香政2規作改應公分

Provided always that:

惟:

 the Special Reserve may be applied for the same purposes as a share premium account may lawfully be applied; (1) 特別儲備可用作 適用於股份溢價 賬之合法用途:

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

(d)

Nature and purpose of reserves (continued)

- (ii) Special reserve (continued)
 - (2) the amount standing to the credit of the Special Reserve may be reduced by an amount equal to any increase, after the Effective Date, in the share premium account of the Company which results from an issue of shares (other than for the purposes of any redemption or purchase by the Company of its own shares) for cash or other consideration or by way of the capitalisation of distributable profits or reserves, and the Company shall be at liberty to transfer the amount so reduced to the general reserves of the Company and the same shall become available for distribution;
 - (3) the amount credited to the Special Reserve in accordance with the foregoing provisions of this undertaking shall not at any time exceed \$1,762,999,500 ("the Limit");

二十九.股本及儲備(續)

(d) 儲備性質及目的(續)

- (ii) 特別儲備(續)
 - (2) 特別儲備進賬金 額可被削減,數 額為在生效日期 後,因發行股份 (因本公司贖回 或購買本身股份 者除外)換取現 金或其他代價或 透過資本化可分 派盈利或儲備而 引致本公司股份 溢價賬增加之 數。本公司可轉 撥就此減少之數 至本公司之一般 儲備,而有關金 額可供分派之 用;
 - (3) 根據本承諾之上 並規定記入特別 儲備之金額在任 何時間均不得超 過1,762,999,500 元(「有關限 額」):

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

- (d) Nature and purpose of reserves (continued)
 - (ii) Special reserve (continued)
 - (4) the Limit may be reduced by the amount of any increase, after the Effective Date, in the paid-up share capital or share premium account of the Company which results from an issue of shares (other than for the purposes of any redemption or purchase by the Company of its own shares) for cash or other consideration or by way of the capitalisation of distributable profits or reserves;
 - (5) the Limit may be reduced upon the liquidation, disposal or other realisation, after the Effective Date, of a subsidiary, an associated company or any of the financial or fixed assets of the Company by the amount of the provision made in relation to such subsidiary, associated company or financial or fixed assets as at 30 September 2003 less such amount (if any) as credited to the Special Reserve as a result of such liquidation, disposal or realisation; and

二十九.股本及儲備(續)

- (d) 儲備性質及目的(續)
 - (ii) 特別儲備(續)

 - (5) 於生效日期後, 在清盤、出售或 以其他方式變現 附屬公司、聯營 公司或本公司任 何財務或固定資 產時,於二零零 三年九月三十日 就有關附屬公 司、聯營公司或 財務或固定資產 所提撥之準備金 額減上述清盤、 出售或變現事項 所產生之特別儲 備進賬金額(如 有)之數,可用作 減少有關限額; 及

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

二十九. 股本及儲備(續)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(d) 儲備性質及目的(續)

(ii) Special reserve (continued)

- (ii) 特別儲備(續)
- (6) in the event that the amount standing to the credit of the Special Reserve at any time exceeds the Limit after any reduction of the Limit pursuant to provisos (4) and/or (5) above, the Company shall be at liberty to transfer the amount of any such excess to the general reserves of the Company and the same shall become available for distribution.

(6) 倘於根據上文第 (4)及/或(5)條 削減有關限之關限 特別儲備之類關 額,本公司司 類超出之數 撥超司之一 撥超司之一 關金司 一有關金 可供分派之用。

During the year, an amount of \$686,000 was transferred from the Special Reserve in accordance with the undertaking.

年內,已根據上述承 諾從特別儲備轉撥 686,000元。

(iii) Reserve/(goodwill) arising on consolidation

(iii) 綜合賬項所產生之儲 備/(商譽)

The reserve/(goodwill) arising on consolidation has been set up and dealt with in accordance with the accounting policy set out in note 2(a).

已根據附註二(a)所 載會計政策設立及處 理綜合賬項所產生之 儲備/(商譽)。

(iv) Exchange reserve

(iv) 匯兑儲備

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policy set out in note 1(t).

匯兑儲備包括換算外 國業務之財務報表所 產生之所有匯兑差 額。本公司根據附註 一(t)所載會計政策處 理儲備。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(v) Fair value reserve

The fair value reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale securities held at the balance sheet date and is dealt with in accordance with the accounting policies in notes 1(f) and (k).

(vi) Reserve fund

Statutory reserve – wholly foreign-owned enterprises

Subsidiaries of the Group in the PRC, which are wholly foreign-owned enterprises, follow the accounting principles and relevant financial regulations of the PRC applicable to wholly foreign-owned enterprises ("PRC GAAP -WFOE"), in the preparation of its accounting records and financial statements. Pursuant to the accounting regulations for business enterprises (企業會計制度[財會 (2000) 25 號]), the subsidiaries are required to appropriate 10% of the profit arrived at in accordance with PRC GAAP - WFOE for each year to a statutory reserve. The profit arrived at must be used initially to set off against any accumulated losses. The appropriations to statutory reserve, after offsetting against any accumulated losses, must be made before the distribution of dividends to shareholders. The appropriation is required until the statutory reserve reaches 50% of the registered capital. This statutory reserve is not distributable in the form of cash dividends, but may be used to set off losses or be converted into paid-in capital.

二十九.股本及儲備(續)

(d) 儲備性質及目的(續)

(v) 公允值儲備

公允值儲備包括於結 算日持有之待售證券 公允值之累計變動淨 額及其根據附註一(f) 及(k)所載會計政策 處理。

(vi) 儲備金

法定儲備-全外資企 業

本集團位於中國之附 屬公司均為全外資企 業。彼等依據適用於 全外資企業之中國會 計原則及有關財務法 規(「中國公認會計 原則一全外資企 業」),編製會計記錄 及財務報表。根據企 業會計制度〔財會 (2000)25號〕,附屬 公司須將按照中國公 認會計原則一至外資 企業計算所得之盈利 其中10%劃撥至法 定儲備。盈利必須先 用以抵銷任何累計虧 損。此外,只有在劃撥 盈利(已扣除任何累 計虧損後)至法定儲 備後方可向股東分派 股息。附屬公司須一 直劃撥盈利至法定儲 備,直至法定儲備達 至註冊資本50%為 止。此法定儲備不會 以現金股息形式分 派,惟可用於抵銷虧 損或轉換為繳足股 本。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

29. CAPITAL AND RESERVES (continued)

(e) Distributability of reserves

At 31 December 2005, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company was \$98,642,000 (2004: \$20,782,000). After the balance sheet date the directors proposed a final dividend of 0.6 cent per ordinary share (2004: 0.6 cent per share), amounting to \$15,311,000 (2004: \$15,293,000). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

30. FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business. These risks are limited by the Group's financial management policies and practices described below.

(a) Credit risk

Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis. Debts are usually due within 30 days from the date of billing.

Debtors of the Group represent receivables in respect of toll bridge revenue and waste-water treatment revenue which are settled on a monthly basis.

At the balance sheet date, the Group's trade debtors of \$14,343,000 were due from three customers including the largest customer of the Group. The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet. The Group does not provide any guarantees which would expose the Group to credit risk.

二十九.股本及儲備(續)

(e) 儲備分派情況

於二零零五年十二月三十一日,可供分派予本公司股東之儲備總額為98,642,000元(二零零四年: 20,782,000元)。於結算日後,董事建議派發末期股息每股普通股0.6仙(二零零四年: 每股0.6仙),合共15,311,000元(二零零四年: 15,293,000元)。於結算日,是項股息並無確認為負債。

三十. 金融工具

本集團在日常業務過程中承受著多種的風險·包括信貸風險、流動資金 風險及貨幣風險。本集團透過下述 財務管理政策及常規管理上述風 險:

(a) 信貸風險

管理層設定了既定的信貸政策,並持續監察集團所面對 之信貸風險。債項通常由發 單日期起計30日內到期。

本集團之應收賬款指有關收 費橋樑收入及污水處理收入 之應收款項·有關款項按月 收取。

於結算日·本集團之應收賬款14,343,000元源自三名客戶(包括本集團最大客戶)。信貸風險之最高值已於資產負債表中按各財務資產之賬面值呈列。本集團並無提供會導致本集團承受信貸風險之擔保。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

30. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including the short term investment of cash surpluses and the raising of loans to cover expected cash demands, subject to approval by the parent company's board. The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

(c) Interest rate risk

The Group's exposure to changes in interest rates relates primarily to the Group's cash and cash equivalents, bank deposits, bank loans and loans from ultimate holding company. The Group does not use financial derivatives to hedge against the interest rate risk.

三十. 金融工具(續)

(b) 流動資金風險

本集團旗下之獨立營運實體 須自行負責現金管理工作, 包括現金盈餘之短期投 籌措貸款以應付預期現金 ,惟須獲母公司董團之批准方可作實。本集團之期 策是定期監察即期及團期及 大權的現金儲備及從主語與 新資金所需,確保集團 ,以應付其短期及 融資,以應付其短期及 融資。本需求。

(c) 利率風險

本集團面對之利率波動風險,其主要關乎集團之現金 及現金等價物、銀行存款、銀 行貸款及最終控股公司貸款。本集團並無利用金融衍 生工具來對沖利率風險。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

30. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

三十. 金融工具(續)

(c) Interest rate risk (continued)

(c) 利率風險(續)

Effective interest rates and repricing analysis

實際利率及重訂息率

In respect of income-earning financial assets and interest-bearing financial liabilities, the following table indicates their effective interest rates at the balance sheet date and the periods in which they reprice or the maturity dates, if earlier.

就賺取收入財務資產及計息 財務負債而言,下表載列彼 等於結算日之實際利率及彼 等重訂息率之期間或到期日 (如為較早者)。

The Group

本集團

				005 零五年					200 二零零			
	Effective interest rate 實際利率 %	Total 總額 \$'000 千元	One year or less 一年或以下 \$'000 千元	1-2 years 一至二年 \$'000 千元	2-5 years 二至五年 \$'000 千元	More than 5 years 五年以上 \$'000 千元	Effective interest rate 實際利率 %	Total 總額 \$'000 千元	One year or less 一年或以下 \$'000 千元	1-2 years 一至二年 \$'000 千元	2-5 years 二至五年 \$'000 千元	More than 5 years 五年以上 \$'000 千元
於到期日前重訂息率 之資產。 全資產率日期 已抵押銀行存款 現金及現金等價物 有抵押銀行貸款	0.7%-1.9% 0.3%-1.4% 5.4%	89,197 192,620 (36,965)	89,197 192,620 (6,429)	(6,429) (6,429)	(19,286) (19,286)	(4,821)	1.8%-2.3% 0.1%-0.7% 1.1%-1.5%	6,912 113,453 (49,393)	6,912 113,453 (12,429)	(6,429) (6,429)	(19,286)	(11,249)
並無於到期日前重訂 息率之資產/負債) 之到期日 銀行存款 現金及現金等價物 有抵押銀行貸款 最終控股公司貸款	2.1% 1.6% 4.1%-6.4% 4.9%-5%	907 215,946 (575,278) (440,480)	907 215,946 (33,798) ————————————————————————————————————	- (49,178) (440,480)	- (199,478) - (199,478)	(292,824)	1.6%-2.1% 0.2%-2.4% 1.5%-5.2% 1.8%-5.1%	5,854 458,905 (317,895) (451,705)	5,854 458,905 (50,021)	(1,789) (451,705) (453,494)	(43,193) 	- (222,892) - (222,892)
	2資產/(負債)之 重訂息率日期 已抵在及租押銀行等價款 現金行貨數 有抵押銀行等價款 並無缺至行質 動類更直 與內面 之到期可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可 是可	interest rate 實際利率 % 於到期日前重訂息率 之資產/(負債)之 重訂息率日期 已抵押銀行存款 0.7%-1.9% 0.3%-1.4% 有抵押銀行貸款 5.4% 並無於到期日前重訂 息率之資產/(負債)之到期日 銀行存款 2.1% 現金及現金等價物 1.6% 有抵押銀行貸款 4.1%-6.4% 最終控股公司貸款	interest rate 實際利率 總額 % \$'0000 千元 於到期日前重訂息率	Effective interest year rate	interest year 1-2 rate Total or less years	Effective interest rate year 1-2 2-5 years years	Effective interest	Effective interest	Effective interest	Effective interest rate interest rate 實際利率 總額 一年或以下 一至二年 二至五年 五年以上 實際利率 總額 一年或以下 分元 千元	Effective interest	Effective interest year 1-2 2-5 than interest year 1-2 2-5 than interest year 1-2 2-5 years years 5 years rate Total or less years years 5 years rate Total or less years years 5 years rate Total or less years years years 5 years rate Total or less years years years 5 years rate Total or less years years years 5 years rate Total or less years years years years 5 years rate Total or less years years years years 5 years rate Total or less years years years years 5 years rate Total or less years years years years 5 years rate Total or less years years years 5 years rate Total or less years years years years 5 years rate Total or less years years years years years 5 years rate Total or less years years years years years 5 years rate Total or less years ye

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

30. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

三十. 金融工具(續)

(c) Interest rate risk (continued)

(c) 利率風險 (續)

The Company

本公司

實際利率 維 % \$'0	額 一年或以下 100 \$ '000	1-2 years -至二年 \$'000 千元	2-5 years 二至五年 \$'000 千元	More than 5 years 五年以上 \$'000 千元	Effective interest rate 實際利率 %	Total 總額 \$'000 千元	One year or less 一年或以下 \$'000 千元	1-2 years 一至二年 \$'000 千元	2-5 years 二至五年 \$'000 千元	More than 5 years 五年以上 \$'000 千元
重訂 0.3% 30,2 5.4% (36,5)	(6,429)	(6,429)	(19,286) (19,286)	(4,821)	0.1%-0.2% 1.1%-1.5%	4,184 (49,393) (45,209)	4,184 (12,429) (8,245)	(6,429)	(19,286)	(11,249)
債) 1.6% 198,2 4.1% (25,0 4.9%-5% (440,4)	80) (25,000)	(440,480)	: 	- - -	0.2%-2.4% 1.5% 1.8%-5.1%	439,819 (50,000) (451,705)	439,819 (50,000)	(451,705)		
	interest rate To 實際利率 绝 % \$'0 千 年之 重訂 0.3% 30,2 5.4% (36,3 (6,7 4))	世界	interest rate rate rate 要機利率 総額 一年或以下 一至二年	日報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報報	Table Total To	Temperature Total Year Total Year Total Total	Teffective Total Total Total 東線 一年或以下 一至二年 二至五年 五年以上 東州平 總額 一年或以下 一至二年 五年以上 東州平 總額 第一年元 千元 千元 千元 千元 千元 千元 千元	日子 日子 日子 日子 日子 日子 日子 日子	上げective One Interest Vear 1-2 2-5 Intan Interest Vear 1-2 2-5 Intan Interest Vear 1-2 2-5 Intan Interest Vear 1-2 1-2 Interest Vear 1-2 2-5 Intan Interest Vear 1-2 Interest Vear Interest Interest Interest Interest Vear Interest I	上野色に対象 大学 大学 大学 大学 大学 大学 大学 大

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

30. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(d) Foreign currency risk

Presently, there is no hedging policy with respect to the foreign exchange exposure. The Group's transactional currencies are Chinese Renminbi and Hong Kong dollars as substantially all the turnover are within Hong Kong and other parts in the PRC. With the natural hedging of the revenue and costs being denominated in Chinese Renminbi and Hong Kong dollars, the Group's transactional foreign exchange exposure was insignificant.

With respect to borrowings denominated in United States dollars (USD), the impact of foreign exchange rate fluctuations is insignificant as the HKD is pegged to USD.

(e) Sensitivity analysis

In managing interest rate risk, the Group aims to reduce the impact of short-term fluctuations on the Group's earnings. Over the longer term, however, permanent changes in interest rates would have an impact on consolidated earnings.

At 31 December 2005, it is estimated that a general increase of one percentage point in interest rates would increase the Group's profit before tax by approximately \$2,449,000 (2004: \$710,000) so far as the effect on interest-bearing financial instruments is concerned.

三十. 金融工具(續)

(d) 外匯風險

目前,本集團並無有關外匯 風險之對沖政策。本集團之 交易貨幣為人民幣及港幣, 原因為基本上所有營業額均 來自香港及中國其他地方。 鑑於收入及成本以人民幣及 港幣結算,兩者產生自然對 沖作用,故本集團在交易上 所承受之外匯風險甚微。

就以美元為單位之貸款而言,由於港幣與美元掛鈎,故 外匯波動影響甚微。

(e) 敏感度分析

透過管理利率風險,本集團 旨在減輕短期利率波動對本 集團盈利之影響。然而,長期 而言,利率之長期變動會對 綜合盈利構成影響。

於二零零五年十二月三十一日,就計息金融工具之影響而言,據本集團估計,利息整體上升一個百分點將會使本集團之除稅前盈利增加約2,449,000元(二零零四年:710.000元)。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

30. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(f) Fair values

The fair values of cash and cash equivalents, bank deposits, debtors, other receivables, deposits and prepayments and creditors, other payables and accrued expenses are not materially different from their carrying amounts because of the immediate or short term maturity of these financial instruments. The carrying amounts of bank loans and loans from ultimate holding company approximate their fair values.

As set out in note 17, the Company had amounts due from/to subsidiaries. It is not practical to estimate the fair values of the amounts due to the related party nature of these instruments.

(g) Estimation of fair values

The following summarises the major methods and assumptions used in estimating the fair values of the following financial instruments.

(i) Securities

Fair value is based on quoted market prices at the balance sheet date without any deduction for transaction costs.

(ii) Interest-bearing loans and borrowings

The fair value is estimated as the present value of future cash flows, discounted at current market interest rates for similar financial instruments.

三十. 金融工具(續)

(f) 公允值

現金及現金等價物、銀行存款、應收賬款、其他應收款項、按金及預付款項,以及應付賬款、其他應付款項及應計費用等項目之公允值與與等之賬面值並無重大差異,原因為此等金融工具均屬即時或於短期內到期。銀行之公允值與彼等之賬面值相若。

誠如附註十七所載,本公司 具有應收/應付附屬公司款 項。由於彼等屬關聯人仕性 質,故不宜估計有關款項之 公允值。

(g) 公允值估計

下文概述在估計下列金融工 具公允值時使用之主要方法 及假設。

(i) 證券

公允值乃按結算日之 市場報價計算,而並 無扣除任何交易成 本。

(ii) 計息貸款及借款

公允值按未來現金流量之現值·以類似金融工具可得之現有市場利率貼現估計計算。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

31. ACQUISITION OF BUSINESS

On 1 December 2005, the Group acquired the waste-water treatment business together with the corresponding assets and liabilities ("the Acquired Business") from Zibo Finance Bureau and Zibo Environmental Waste Water Treatment Company at a consideration of RMB224,055,000 (equivalent to approximately HK\$214,891,000). For the one month ended 31 December 2005, the Acquired Business contributed net profit of \$268,000 to the consolidated net profit for the year. It is impracticable to disclose the impact on the Group's revenue and net profit had the acquisition occurred on 1 January 2005 since the Acquired Business was previously held by the local government authorities in the PRC and no waste-water treatment revenue was charged for the waste-water treated.

The acquisition had the following effect on the Group's assets and liabilities.

三十一. 收購業務

於二零零五年十二月一日·本集團 向淄博市財政局及淄博市環保污水 處理公司收購污水處理業務·連同 相關資產及負債(「收購業務」),代 價為人民幣224,055,000元(相等於 約港幣214,891,000元)。於截至二 零零五年十二月三十一日止一個 月,收購業務為本年度之綜合時期 到貢獻淨盈利268,000元。按收購事 項於二零零五年一月一日已發生 假設披露其對本集團收入及淨購事 之影響並不切實際,原因為收購業 務原先由中國當地政府持有,且理 無就已處理之污水收取污水處理 費。

收購事項對本集團之資產及負債構 成下列影響。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

31. ACQUISITION OF BUSINESS (continued)

三十一. 收購業務(續)

The Acquired Business's net assets at the acquisition date:

收購業務於收購日之資產淨額:

		Carrying amounts 賬面值 \$'000 千元	Fair value adjustments 公允值調整 \$'000 千元	Recognised values 已確認價值 \$'000 千元
Property, plant and equipment Interest in leasehold land held for own use under	物業、廠房及設備 根據經營租賃持作 自用之租賃土地	103,179	(3,185)	99,994
operating lease	權益	97,361	(31,285)	66,076
Intangible assets	無形資產	-	34,548	34,548
Deferred tax assets Debtors, other receivables,	遞延税項資產 應收賬款、其他應收	-	356	356
deposits and prepayments	款項、按金及預付款項	15,124	_	15,124
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	281	-	281
Accrued expenses	應計費用		(3,591)	(3,591)
Net identifiable assets and liabilities	可辨別資產及負債 淨額	215,945	(3,157)	212,788
Goodwill arising on acquisition (note 16)	收購產生之商譽 <i>(附註十六)</i>			2,103
Consideration, satisfied in cash Balance payment shown as other payable in the	代價·以現金支付 在綜合資產負債表 列作「其他應付款項」			214,891
consolidated balance sheet	之餘額付款			(114,727)
Cash acquired	收購所得現金			(281)
Net cash outflow	現金流出淨額			99,883

Goodwill has arisen on acquisition of the Acquired Business because of assembled workforce that did not meet the criteria for recognition as an intangible asset at the date of acquisition. 在收購收購業務時產生商譽·原因 為於收購日期「人力資源」未能符合 確認為無形資產之準則。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS 32.

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, the Group entered into the following material related party transactions.

(a) The Group entered into the following related party transactions with its ultimate holding company, China Everbright Holdings Company Limited ("CEH"):

> - Interest expense 一利息支出

- Rental income for provision of 一提供辦公室單位 office premises 之租金收入

(b) The Group entered into the following related party transaction with an associate:

> 有關營運污水處理廠 Service expense for operation of 之服務開支 waste-water treatment plant (附註三十二(g)) (note 32(g))

三十二.與關聯人仕之重大交易

除此等財務報表其他部份所披露之 交易及結餘外,本集團曾與關聯人 仕進行下列重大交易:

(a) 本集團與其最終控股公司中 國光大集團有限公司(「光大 集團」)有以下之關聯人仕交 易:

2005	2004
二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000
千元	千元
17,141	10,712
999	730

本集團曾與一家聯營公司訂 (b) 立下列關聯人仕交易:

2005	2004
二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000
千元	千元

18,800

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

32.	MAT	ERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)	三十二.與關	國聯人仕之重 大	·交易(續)
	(c)	The Group entered into the following related party transactions with the minority shareholders of non-wholly owned subsidiaries of the Group:	(c)		其非全資附屬公 更訂立下列關聯
				2005 二零零五年 <i>\$'000</i> チ元	2004 二零零四年 <i>\$'000</i> 千元
		Waste-water treatment revenue		52,423 2,211 959	-
	(d)	The Group entered into the following related party transactions with subsidiaries of a minority shareholder of a non-wholly owned subsidiary of the Group:	(d)	本集團曾與其非全資附屬公司之少數股東之附屬公司訂立下列關聯人仕交易:	
				2005 二零零五年 \$'000 千元	2004 二零零四年 <i>\$'000</i> 千元
		- Fee paid/payable for work performed in connection 建築合同以及即 with the construction of waste-water treatment plant pursuant to an engineering, procurement and construction contract	3務 記理廠 Ī	E4 AAG	
		and a service contract		51,446	_

購買設備

Purchase of equipment

3,114

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

32. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

三十二.與關聯人仕之重大交易(續)

(e) The Group paid key management personnel compensation as follows:

(e) 本集團已支付予主要管理人 員之個人報酬如下:

2005	2004
二零零五年	二零零四年
\$'000	\$'000
千元	千元
全及其他短期	
16,883	11,207
計劃供款 319	234
17,202	11,441
	二零零五年

Total remuneration is included in "staff costs" (see note 5(b)).

酬金總額計入「員工成本」內(見附 註五(b))。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

32. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

三十二.與關聯人仕之重大交易(續)

- (f) Included in the balance sheets are the following balances with related parties:
- (f) 包括在資產負債賬內有下列 與關聯人仕之結餘:

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		中朱國 2005 2004		2005	2004
		二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Amount due from minority shareholder (included in debtors, other receivables, deposits and prepayments)	應收少數股東款項 (包括在應收賬款、 其他應收款項、 按金及預付款項內)	4,595	-	-	-
Deposits placed with related party bank (included in cash	存放於關聯人仕銀行 之存款(包括在現金				
and cash equivalents)	及現金等價物內)	27,394	49,003	(23,737)	288
Loans from ultimate holding company	最終控股公司貸款	(535,628)	(545,206)	(440,480)	(451,705)
Amount due to ultimate	應付最終控股公司				
holding company	款項	-	(9,186)	-	(8,559)
Amounts due to minority	應付少數股東款項				
shareholders		(575)	(7,962)	-	-
Amount due to minority shareholder (included in creditors, other payables	應付少數股東款項 (包括在應付賬款、 其他應付款項及				
and accrued expenses)	應計費用內)	(18,756)	-	-	-
Amount due to associate (included in creditors, other payables and accrued	應付聯營公司款項 (包括在應付賬款、 其他應付款項及				
charges)	應計費用內)	(1,393)	-	-	-
Amounts due to related	應付關聯公司款項				
companies (included in	(包括在應付賬款、				
creditors, other payables	其他應付款項及				
and accrued expenses)	應計費用內)	(32,012)			

- (g) During the year ended 31 December 2005, the Group entered into certain continuing connected transactions. The Company's independent non-executive directors have reviewed these transactions. Details of which are disclosed under the paragraph "Continuing connected transactions" in the report of the directors.
- (g) 截至二零零五年十二月三十 一日止年度,本集團訂立了 若干持續關連交易。本公司 之獨立非執行董事已審閱有 關交易。有關交易詳情在董 事會報告中「持續關連交易」 段落下披露。

財務報表附註

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

33. COMMITMENTS

(a) Capital commitments outstanding at 31 December 2005 not provided for in the financial statements were as follows:

三十三.承擔

(a) 於二零零五年十二月三十一 日,並無在財務報表中撥備 之資本承擔如下:

	Т	The Group		The Company	
		本集團		本公司	
	2005	2004	2005	2004	
	二零零五年	二零零四年	二零零五年	二零零四年	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
	千元	千元	千元	千元	
Contracted for	已訂約 289,081	235,630	27,564	58,480	
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約 19,667	_	-	-	
	308,748	235,630	27,564	58,480	

- (b) At 31 December 2005, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable as follows:
- (b) 於二零零五年十二月三十一 日,根據不可解除的經營租 賃在日後應付的最低租賃付 款額總數如下:

The Group 本集團

	个木団		
	2005	2004	
	二零零五年	二零零四年	
	\$'000	\$'000	
	千元	千元	
一年內	1,341	287	
一年後但五年內	3,836	165	
五年後	13,427	_	

The Group leases waste-water treatment facilities from a minority shareholder under an operating lease. The lease runs for twenty years, with an option to renew the lease for a further five years. The Group also leases a number of properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to two years. None of the leases includes contingent rentals.

本集團根據經營租賃向一名少數股 東租賃污水處理設施。有關租賃為 期二十年,並可選擇續租五年。此 外,本集團根據經營租賃租賃多項 物業。有關租賃一般初步為期一至 兩年,且並不包括或有租金。

452

18,604

Within 1 year

After 5 years

After 1 year but within 5 years

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

34. CONTINGENT LIABILITIES

At 31 December 2004, there were contingent liabilities in respect of guarantees given to banks by the Company for end user financing guarantees and undertakings executed by a disposed associate to banks amounting to \$745,000. Such contingent liabilities were released as at 31 December 2005.

35. PLEDGE OF ASSETS

Details of assets pledged are set out in note 23. The aggregate net book value of assets pledged amounted to approximately \$662,693,000 as at 31 December 2005 (2004: \$300,607,000).

36. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified as a result of the changes in accounting policies. Further details are disclosed in note 2.

37. PARENT AND ULTIMATE HOLDING COMPANY

At 31 December 2005, the directors consider the parent and ultimate controlling party of the Group to be Guildford Limited and China Everbright Holdings Company Limited, which are incorporated in BVI and Hong Kong respectively. Neither of them produces financial statements available for public use.

三十四.或有負債

於二零零四年十二月三十一日,本公司因一家已出售聯營公司向銀行簽立最終用戶融資擔保與保證書而向有關銀行提供擔保所承擔之或有負債為745,000元。於二零零五年十二月三十一日,此項或有負債經已解除。

三十五. 資產抵押

已抵押資產詳情載於附註二十三。 於二零零五年十二月三十一日,已 抵押資產之賬面淨值總額約為 662,693,000元(二零零四年: 300,607,000元)。

三十六.比較數字

若干比較數字已因應會計政策變動 而重新分類。進一步詳情載於附註 二。

三十七,母公司及最終控股公司

於二零零五年十二月三十一日,董事認為本集團之母公司及最終控股公司分別為Guildford Limited及中國光大集團有限公司,彼等分別於英屬處女群島及香港註冊成立。彼等均無編製財務報表以供公眾人仕取用。

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

38. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE ANNUAL ACCOUNTING PERIOD ENDED 31 DECEMBER 2005

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued the following amendments, new standards and interpretations which are not yet effective for the accounting period ending 31 December 2005 and which have not been adopted in these financial statements:

三十八.已公佈但於截至二零零五年十 二月三十一日止年度之會計期 間尚未生效之修訂、新準則及詮 釋之可能影響

於此等財務報表刊發日期,香港會計師公會已公佈以下修訂、新準則及詮釋。該等修訂、準則及詮釋於截至二零零五年十二月三十一日之會計期間尚未生效,此等財務報表亦無採用該等修訂、準則及詮釋。

Effective for accounting periods beginning on or after 自以下日期或之後 開始之會計期間生效

HKFRS 6 香港財務報告準則第6號	Exploration for and evaluation of mineral resources 礦產資源估值之勘探	1 January 2006 二零零六年一月一日
HK(IFRIC) 4 香港財務報告準則詮釋第4號	Determining whether an arrangement contains a lease 釐定一項安排是否包含租賃	1 January 2006 二零零六年一月一日
HK(IFRIC) 5 香港財務報告準則詮釋第5號	Rights to interests arising from decommissioning, restoration and environmental rehabilitation funds 於解除運作、修復及環保修復基金產生之權益	1 January 2006 二零零六年一月一日
HK(IFRIC) 6 香港財務報告準則詮釋第6號	Liabilities arising from participating in a specific market – Waste electrical	1 December 2005 二零零五年十二月一日

and electronic equipment 參與特定市場一電力及電子設備廢料

所產生之責任

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外·所有金額以港幣計算)

38. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS
AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE
FOR THE ANNUAL ACCOUNTING PERIOD ENDED 31
DECEMBER 2005 (continued)

三十八.已公佈但於截至二零零五年十 二月三十一日止年度之會計期 間尚未生效之修訂、新準則及詮 釋之可能影響(續)

Effective for accounting periods beginning on or after 自以下日期或之後 開始之會計期間生效

Amendments to HKAS 19 香港會計準則第19號之修訂 Employee benefits – Actuarial Gains and Losses, Group Plans and Disclosures 僱員福利一精算盈虧、集團計劃及披露

1 January 2006 二零零六年一月一日

Amendments to HKAS 39 香港會計準則第39號之修訂 Financial instruments:

金融工具:

Recognition and measurement:

確認及計量:

 Cash flow hedge accounting of forecast intragroup transactions 預計集團內部交易之現金流量

1 January 2006 二零零六年一月一日

對沖會計法

The fair value option公平定值方案

1 January 2006 二零零六年一月一日

Financial guarantee contracts
 財務擔保

1 January 2006

Amendments, as a consequence of the Hong Kong Companies (Amendment) Ordinance 2005, to:

二零零五年香港公司 (修訂)條例之 修訂項目:

業務合併

HKAS 1 香港會計準則第1號HKAS 27 香港會計準則第27號HKFRS 3

香港財務報告準則第3號

211

二零零六年一月一日

(Expressed in Hong Kong dollars unless otherwise indicated) (除另有註明外,所有金額以港幣計算)

POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS 38. AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE ANNUAL ACCOUNTING PERIOD ENDED 31 **DECEMBER 2005** (continued)

三十八.已公佈但於截至二零零五年十 二月三十一日止年度之會計期 間尚未生效之修訂、新準則及詮 釋之可能影響(續)

> Effective for accounting periods beginning on or after 自以下日期或之後 開始之會計期間生效

HKFRS 7

Financial instruments: disclosures

1 January 2007

香港財務報告準則第7號

金融工具:披露

二零零七年一月一日

Amendments to HKAS 1 香港會計準則第1號之修訂 Presentation of financial statements: capital disclosures

財務報告之呈報:資本披露

1 January 2007

二零零七年一月一日

In addition, the Hong Kong Companies (Amendment) Ordinance 2005 came into effect on 1 December 2005 and would be first applicable to the Group's financial statements for the period beginning 1 January 2006.

此外,《二零零五年香港公司(修 訂)條例》已於二零零五年十二月 一日生效,本集團將於二零零六年 一月一日起計算之財務報表內率先 採納此項條例。

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments, new standards and new interpretations is expected to be in the period of initial application but is not yet in a position to state whether these amendments, new standards and interpretations would have a significant impact on its results of operations and financial position.

本集團正評估該等修訂、新準則及 新詮釋在首個應用期產生之影響, 惟目前未能確定該等修訂、新準則 及新詮釋會否對其經營業績及財政 狀況構成重大影響。